



Auch die Friedensbrücke in Bautzen muss saniert werden. Die Arbeiten sind aktuell für 2026 geplant. So marode, dass es gesperrt werden müsste, ist das Bauwerk allerdings noch lange nicht. Foto: ksl

# So steht es um Brücken im Landkreis

■ **Erst bricht die Carolabrücke in Dresden ein, dann wird die Elbbrücke in Bad Schandau gesperrt. Muss man sich im Landkreis Bautzen sorgen?**

**Landkreis.** Viele haben noch die Bilder vom 11. September 2024 im Kopf: In den frühen Morgenstunden bricht ein Teil der Carolabrücke in Dresden ein. Zum Glück ist zu der Zeit kaum etwas los in der Landeshauptstadt, sodass niemand verletzt wird.

Dann am 6. November 2024 die nächste Hiobsbotschaft: Die Elbbrücke in Bad Schandau, zugleich Bundesstraße B172 nach Pirna und Dresden, muss ebenfalls gesperrt werden wegen Schäden sowie Verschleiß am Spannstahl und als Vorsichtsmaßnahme, damit sie nicht das gleiche Schicksal nimmt wie die Carolabrücke ungefähr 30 Kilometer Luftlinie elbaufwärts.

All das wirft Fragen auf – nicht nur im Elbtal, sondern auch in anderen Teilen von Sachsen.

Wie ist es zum Beispiel um die Brücken im Landkreis Bautzen bestellt? Dabei gilt es zu unterscheiden zwischen Bundes- und Staatsstraßen, Kreisstraßen und kommunalen Straßen.

Für Bundes- und Staatsstraßen ist das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (Lasuv) zuständig. Dieses hat auch eine Niederlassung in Bautzen. In dessen Zuständigkeitsbereich befinden sich 77 Bundesstraßen- und 230 Staatsstraßenbrücken im Landkreis Bautzen, teilt Sprecherin Corinna Saring mit.

Für ihren Bauzustand erhalten Brücken eine Note von 1 bis 4, welche nach verschiedenen Kriterien bestimmt wird. Im Landkreis Bautzen haben die 307 Bauwerke folgende Noten (Stand 09/2024):

- 31 Prozent der Bundes- und 38 Prozent der Staatsstraßen haben die Note 1,0 bis 1,4.
- 38 Prozent der Bundes- und 31 Prozent der Staatsstraßen werden mit 1,5 bis 1,9 eingestuft.

- Die Note 2,0 bis 2,4 erhalten 26 Prozent der Bundes- und 24 Prozent der Staatsstraßen.
- Die Note 2,5 bis 2,9 erreichen 4 Prozent der Bundesstraßen und 3 Prozent der Staatsstraßen.
- Mit 3,0 bis 3,4 werden derzeit 1 Prozent der Bundesstraßen und 4 Prozent der Staatsstraßen bewertet.

Für die Brücken an Bundesstraßen im Landkreis Bautzen ergibt sich so eine Durchschnittsnote von 1,77 und für Staatsstraßen von 1,71 – ein guter Mittelwert. Es gibt derzeit aber auch zwei Brücken, die nur eingeschränkt genutzt werden können:

- An der S95 in Radeberg sind die Gehwege eingeschränkt.
  - An der S285 bei Groß Särchen gibt es eine Einschränkung im Kapfenbereich.
- „Diese beiden Brücken befinden sich derzeit in der Planung und sollen erneuert werden“, erklärt Corinna Saring.

**Fortsetzung im Innenteil**

## Aktuell im Innenteil

**Königswartha**  
**Grenzstein 108 zwischen Wartha und Caminau erstrahlt in neuem Glanz**

**Cunewalde**  
**Kulturbetrieb in „Blauer Kugel“ steht vor dem Aus**

**Bautzen**  
**Rektor verlässt das Bildungsgut in Schmochtitz Ende 2024**

## Neuer Amtsleiter soll Landkreis Bautzen entwickeln

**Bautzen.** Zwei Personalien sind in der jüngsten Sitzung des Kreistags behandelt worden. Zunächst votierten die anwesenden Kreisräte dafür, dass Erik Weidner neuer Leiter des Kreisentwicklungsamts wird. Er tritt die Stelle zum 1. Januar 2025 an. Diese war nach dem Renteneintritt des bisherigen Amtsleiters im März 2022 nur kommissarisch besetzt, da mehrere Ausschreibungen erfolglos blieben.

Des Weiteren ist der bisherige Amtsleiter der Kreisfinanzverwaltung, Alexander Glas, auf eigenen Wunsch aus persönlichen Gründen zum 15. September 2024 von seiner Funktion entbunden worden. Er übernimmt nun zunächst kommissarisch die Amtsleitung des Straßenverkehrsamtes. Die Kreisräte stimmen dem zu. **red**



Der neue Amtsleiter Erik Weidner (2.v.l.) wurde von Landrat Udo Witschas (l.) und den beiden Beigeordneten Romy Reinisch und Jörg Szewczyk begrüßt. Foto: Landratsamt Bautzen

Mit **SÄMANN** fängt Ihr Garten an

**GROßER WEIHNACHTSBAUMVERKAUF!**  
- getopft und geschnitten -  
in Premium-Qualität

**AB SOFORT!**  
Anlieferung möglich!

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 12.00 Uhr  
Spittelwiesenweg 42 • 02625 Bautzen  
Tel. 0 35 91/2 18 60 • Fax 0 35 91/21 86 20  
www.saemann-baumschulen.de

## Auszeichnung Tourismushelden werden geehrt

**Landkreis.** Der Freistaat Sachsen hat Tourismushelden auf der Messe „Touristik & Caravaning“ in Leipzig gekürt. 55 Menschen sind für ihr Engagement im sächsischen Tourismus ausgezeichnet worden – darunter auch Personen aus dem Landkreis Bautzen.

Eine Urkunde erhalten hat zum Beispiel Hoteldirektor Sandro Reichel vom Best Western Plus Hotel in Bautzen. Auch Servicekraft Monika Krüger vom Gasthof „Zum Eisvogel“ in Malschwitz sowie das Team von Restaurant und Pension „Zum Eisvogel“ sind ausgezeichnet worden. Peter Bresan, Referent für wirtschaftliche und infrastrukturelle Angelegenheiten bei der Domowina, dem Bund Lausitzer Tourismus, hat sich ebenfalls als Tourismusheld qualifiziert.

„Tourismus ist eine Branche von beeindruckender Vielfalt und dafür stehen unsere Tou-

rismushelden“, sagt Sachsen Tourismusministerin Barbara Klepsch (CDU). „Dank ihnen und den vielen anderen Menschen, die jeden Tag im Tourismus ihr Bestes geben, ist unser Freistaat zu einem facettenreichen und attraktiven Reiseziel geworden. Mit dieser Auszeichnung möchten wir sie ins Rampenlicht rücken.“

Stephan Meyer, Landrat im Landkreis Görlitz und zugleich Präsident des Landestourismusverbandes Sachsen, zeigte sich beeindruckt von der Vielfalt der Geehrten. „Ob die Mitbegründerin eines Tourismusverbandes, der Betreiber eines Hotels, eine Reiseveranstalterin oder eine erfahrene Köchin – alle diese engagierten Persönlichkeiten zeigen, wie bunt und spannend die Tourismusbranche ist“, sagt er. „Ihr Enthusiasmus und ihre Tatkraft begeistern Gäste und Einheimische gleichermaßen.“ **red**

## Verkehr

### Straßenbau dauert länger

**Cunewalde.** Seit Mitte Oktober 2024 wird in Kleindehsa in der Gemeinde Lawalde im Landkreis Görlitz ein Durchlass an der Staatsstraße S115 erneuert. „Aufgrund der Witterung in der bisherigen Bauzeit verlängert sich die Baumaßnahme“, teilt nun Rosalie Stephan vom zuständigen Landesamt für Straßenbau und Verkehr mit. „Die Arbeiten sollen voraussichtlich in der Woche vor Weihnachten fertiggestellt werden.“

In der verbleibenden Bauzeit bleibt die S115 gesperrt. Aus Cunewalde wird der Verkehr weiterhin ab Lawalde über die S152 und die S151 bis Löbau zurück zur S115 umgeleitet. Die Umleitung für die Gegenrichtung verläuft analog.

Der öffentliche Personennahverkehr nutzt eine innerörtlich eingerichtete Alternativroute und bedient auch weiterhin die Haltestellen in den Ortslagen Halbau sowie Kleindehsa. Es wird darum gebeten, die entsprechenden Hinweise des Verkehrsunternehmens zu beachten. **red**

## Gesellschaft

### Kita-Projekt endet erfolgreich

**Weißenberg.** Das Projekt „Neue Spielplatzgeräte für bewegungsfreudige Kita-Kinder“ der Kindertagesstätte „Strombergwichtel“ in Weißenberg ist erfolgreich beendet. Am Ende sind 15.275 Euro zusammengekommen – 275 Euro mehr als geplant. Das Projekt ist über die Aktion „99 Funken“ der Kreissparkasse Bautzen zustande ge-

kommen und soll im Frühjahr 2025 realisiert werden.

Auf dem Außengelände der Kita fehlt es Krippenkindern an Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten sowie größeren Kindern an neuen Herausforderungen für körperliche Aktivitäten. Dafür benötigt man neue Spielplatzgeräte, die über das Crowdfunding finanziert werden. **ksl**

## Aufruf zum nächsten Sportlerball in Bautzen

**Bautzen.** Am 18. Januar 2025 steigt der 2. Bautzener Sportlerball in der Stadthalle Krone. Nach dem Erfolg im Januar 2024 soll es nun eine Neuaufgabe geben, um diese Party von Sportvereinen für Sportvereine zu feiern. **Bis zum 13. Dezember 2024** können sich Interessierte noch über ihre Sportvereine anmelden, müssen aber nicht zwingend Mitglied sein, erklärt René Kutschke, zuständig für Event-Management und Marketing bei der Bautzener Wohnungsbau-Gesellschaft (WBW), welche Eigentümerin der Krone ist. Auch Sportfreunde, die einen schönen Abend erleben und ein bisschen tanzen wollen, sind willkommen.

Geplant ist ein unterhaltsames Rahmenprogramm mit der Band „Art on Fire“ aus Hoyerswerda und DJ Olli Major. Eben-



Die Band „Art on Fire“ aus Hoyerswerda wird im Januar 2025 beim 2. Bautzener Sportlerball für Stimmung sorgen. Zuletzt sind sie unter anderem beim Bautzener Frühling aufgetreten. Foto: PR

so können die teilnehmenden Vereine selbst etwas darbieten und sich auf diese Weise vorstellen. Das kann eine sportliche Einlage oder eine kreative Show – die allerdings vorab angemeldet werden sollte, damit der Zeitplan für den Sportlerball sich nicht völlig auflöst.

Außerdem gibt es eine Verlosung, erklärt WBW-Geschäftsführerin Kirsten Schönherr, bei der es dreimal 200 Euro für die Sportvereine zu gewinnen gibt. Tickets inklusive einer Auswahl fürs Abendessen sind ab 30,50 Euro über die Sportvereine erhältlich. Das Formular dafür ist unter [www.stadthalle-bautzen.de/sportlerball](http://www.stadthalle-bautzen.de/sportlerball) zu finden. Die Eintrittskarten können dann in der Geschäftsstelle der Bautzener Wohnungsbau-Gesellschaft an der Brüdergasse abgeholt werden. **red**

**Seppel's**  
**Spielzeugausstellung**  
**Neueröffnung**  
**08. Dez. 2024**  
**10:00-16:00 Uhr**

**OKV 02730 Ebersbach**  
**Parkplätze direkt an der Trödelhalle**

**Gärtnerei** **Bautzen**  
Taschenberg 4 02625 Bautzen **STEGLICH** ☎ 0 35 91 4 24 15

**Weihnachtsbäume zum selber sägen**  
jedes Adventswochenende ab 10.00 Uhr auf der **Humboldtstraße 27, 02625 Bautzen.**

Ab 02.12. Weihnachtsbaumverkauf in unseren Geschäften: Taschenberg 4, Clara-Zetkin-Str. 3 und Karl-Marx-Str. 6, Mo.-Sa. ab 9.00 Uhr

**Nikolaus-Rabatt-Coupon**

Sie erhalten gegen Vorlage dieses Coupons **20 % Rabatt** auf Ihren Einkauf aus unserem Selbstbedienungssortiment.\*

\* Nikolausstiefel abholen, füllen und sparen

gültig am 6.12. & 7.12.2024

Soppa & Krampf Apotheken OHG **PLUSPUNKT APOTHEKE** IM KORNMARKT-CENTER

**TOURNEE THEATER HAMBURG**

**Stadthalle Krone**  
**Bautzen**  
**Sa. 07.12.24, 15.00 Uhr**

Karten: [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
mit allen VVK Stellen  
[info@burkauer-musikanten.de](mailto:info@burkauer-musikanten.de)  
und Telefon (03 59 53) 67 74

**Ein Weihnachtsmärchen für die ganze Familie**

**Packt eure Wünsche aus!**

Wo euch Weihnachten überrascht – mit Geschenkideen für Groß und Klein.

**Sonntags-Shopping**  
am 1.12.  
13-18 Uhr

**KORNMARKT-CENTER**

# Stellenmarkt & Bildung

## Stellenangebote

Mitarbeiter für Hausmeisterdienst in geringfügiger Beschäftigung in BZ gesucht, ☎ 01 71/3 64 75 37.

OBERLAUSITZER KURIER ... gut informiert ins Wochenende!

## Pflegedienstleitung bei der Diakonie-Sozialstation Niesky

Die Diakonie-Sozialstation Niesky e.V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Pflegedienstleitung (m/w/d), die gemeinsam mit unseren beiden weiteren PDL unsere Sozialstation leitet. Sie besitzen eine entsprechende Qualifikation und haben Interesse daran, in einem motivierten Team mit familienfreundlichen Arbeitszeiten und Vergütung gemäß AVR Diakonie Sachsen (EG 9) tätig zu sein? Dann informieren Sie sich gern unter [www.diakonie-niesky.de](http://www.diakonie-niesky.de) oder auf unseren Social-Media-Kanälen und senden uns Ihre Bewerbung zu!

Diakonie-Sozialstation Niesky Bahnhofstr. 11 02906 Niesky kontakt@diakonie-niesky.de ☎ 0 35 88 - 2 22 60

Wir bieten eine Nebenstätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruheständler: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung: Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

## Malteser Hilfsdienst Bautzen sucht ab sofort Verstärkung für eine Tätigkeit im Fahrdienst für Menschen mit Beeinträchtigung.

Die Tätigkeit erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung. Rufen Sie uns an: 03591/5268-0

Wir bieten Nebeneinkommen für rüstige Rentner oder Vorruheständler aus Bautzen: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Wir suchen für die Kommissionierung und die Übergabe der Zeitungen an die Kleinspeditionen in Bautzen einen Rentner oder Vorruheständler. Arbeitszeit ist jeweils Freitag ab 6 Uhr für ca. 2-3 Stunden. Frau Franziska Liebe freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung: Oberlausitzer Kurier, Franziska Liebe, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-15 oder über E-Mail an zustellung@LN-Verlag.de.

Aushilfe für die Kommissionierung von Zeitungen und Prospekten gesucht: Unser Unternehmen stellt einmal wöchentlich die Wochenzeitungen Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischer Kurier zu. Wir suchen für die Kommissionierung und die Übergabe der Zeitungen an die Kleinspeditionen in Bautzen einen Rentner oder Vorruheständler. Arbeitszeit ist jeweils Freitag ab 6 Uhr für ca. 2-3 Stunden. Frau Franziska Liebe freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung: Oberlausitzer Kurier, Franziska Liebe, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-15 oder über E-Mail an zustellung@LN-Verlag.de.

### Professionelle Mathematik-Nachhilfe

durch Dipl. Mathematikerin (FH)

- von Grundschule bis Studium
- schulbegleitend oder stundenweise, Hausaufgaben Betreuung
- Prüfungsvorbereitungskurse

Bautzen | Fleischergasse 28  
Tel.: 03591/607719 | [www.mathemagic-bautzen.de](http://www.mathemagic-bautzen.de)

### Fleißige Hände gesucht!

Wir suchen eine Aushilfe (m/w/d) für die Kommissionierung von Zeitungen und Prospekten in Bautzen!

Sind Sie Rentner oder Vorruheständler und haben Interesse mit anzupacken? An jedem Freitag stellen unsere Kommissionierer die Zeitungen und Prospekte für unsere Speditionen bereit. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt circa 2-4 Stunden und beginnt um 6 Uhr. Haben Sie Interesse uns zu unterstützen?

Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung: Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-13 | E-Mail: [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de).



Unsere lokale Wochenzeitung sucht Verstärkung für unser Redaktionsteam. Als **Lokalredakteur (m/w/d)**

haben Sie die Gelegenheit, das Herz der Leserschaft zu sein und lokale Geschichten zu erzählen, die einen Unterschied machen.

- #### Ihre Aufgaben:
- Recherche und Verfassen von Artikeln über lokale Ereignisse, Veranstaltungen und Persönlichkeiten
  - Pflege und Ausbau von Beziehungen zu lokalen Akteuren, Vereinen und Institutionen
  - Eigenständige Planung und Umsetzung von Reportagen, Interviews und redaktionellen Beiträgen
  - Teilnahme an lokalen Veranstaltungen, um den Puls der Gemeinschaft zu spüren und darüber zu berichten

- #### Ihr Profil:
- Abgeschlossenes Studium oder Ausbildung im Bereich Journalismus, Medien oder vergleichbar
  - Leidenschaft für das Schreiben und die Fähigkeit, Geschichten ansprechend zu präsentieren
  - Kommunikationsstärke und Freude am Umgang mit Menschen
  - Organisationsgeschick und die Fähigkeit, eigenständig Themen zu recherchieren
  - Teamgeist und Engagement für eine lesernahe Berichterstattung

- #### Was wir bieten:
- Eine vielseitige und spannende Tätigkeit in unserem Redaktionsteam
  - Die Möglichkeit, lokale Geschichten mit Bedeutung zu erzählen und die Gemeinschaft zu stärken
  - Fortbildungsmöglichkeiten und eine angenehme Arbeitsatmosphäre mit modernen Arbeitsbedingungen

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
Herrn Enrico Berger  
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen  
Per E-Mail: [info@LN-Verlag.de](mailto:info@LN-Verlag.de)



## BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

- Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:
- Bautzen (Nadelwitz)
  - Bautzen (Carolagarten)
  - Grubditz
  - Großdubrau
  - Bautzen (Gustav-Hertz-Str.)
  - Döbschke

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: [www.Oberlausitzer-Kurier.de](http://www.Oberlausitzer-Kurier.de) oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansagen.

OBERLAUSITZER KURIER Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
Tel. (03591)48 17 13 • Fax (03591) 48 17 98 • E-Mail: [Zustellung@LN-Verlag.de](mailto:Zustellung@LN-Verlag.de)



## In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?

Mit einer Stellenanzeige im Oberlausitzer Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer!



Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen!  
Telefon: 03591 / 48 17-0  
E-Mail: [anzeigen@LN-Verlag.de](mailto:anzeigen@LN-Verlag.de)  
Internet: [Alles-Lausitz.de](http://Alles-Lausitz.de)

## Energieversorgung

# Falsche EWB-Mitarbeiter

**Bautzen.** Die Nachricht macht in Bautzen die Runde: Ominöse Energieberater sind unterwegs, angeblich im Auftrag der Energie- und Wasserwerke (EWB). Was steckt dahinter? „Es kommt leider immer wieder vor, dass sich Personen unrechtmäßig als EWB-Mitarbeiter ausgeben“, erklärt Sprecherin Bianca Hänisch. „Unsere eigenen Mitarbeiter beziehungsweise von uns beauftragte Personen weisen sich immer mit einem gültigen Betriebsausweis samt Foto und gegebenenfalls einer Vollmacht eindeutig aus.“

Bürger, die von Personen angesprochen werden, welche sich als Stadtwerke-Mitarbeiter ausgeben, sollten sich stets den Ausweis zeigen und den Namen nennen lassen, rät sie – und: „Sobald wir Kenntnis von solch betrügerischen Anrufen oder Haustürgeschäften erlangen, warnen wir unsere Kunden über unsere Online- und Offline-Kanäle.“ Besondere Vorsicht sollten Bürger haben, wenn: • der Anrufer Daten von Ihnen verlangt, ohne dass Sie vorher darüber schriftlich per E-

Mail oder postalisch von den EWB über Änderungen informiert wurden. • Sie das Gefühl haben, unter Druck gesetzt zu werden. • Sie sofort per Telefon Daten liefern sollen. • Ihnen zeitlich befristete Angebote vorgeschlagen werden und Sie sich umgehend entscheiden sollen. • Ihnen keine Unterlagen ausgehändigt werden. • Fragen nicht zu Ihrer Zufriedenheit beantwortet werden. „Als lokales Stadtwerk ist es uns wichtig, dass die EWB-Kunden sicher versorgt sind“, sagt Bianca Hänisch. „Daher empfehlen wir unseren Kunden, sensibel bei der Abfrage von persönlichen Daten zu sein. Niemals sollten persönliche Daten wie Vertrags- oder Kontoangaben herausgegeben werden.“ Im Zweifelsfall können sich betroffene Kunden direkt mit dem EWB-Kundenservice unter Telefon 03591/3752200 in Verbindung setzen. Dort könne rasch geklärt werden, ob es sich tatsächlich um einen Mitarbeiter handelt. **ksl**

## Verkehr

# Brücke wieder frei für Verkehr

**Weißenberg.** Nach anderthalb Jahren Bauzeit ist die Staatsstraße S112 bei Wasserkretscham nahe Weißenberg seit Freitag, 29. November 2024, wieder für Verkehr freigegeben. Darüber informiert Sigrid Rehak, Sachbearbeiterin Presse- und Öffentlichkeitsarbeit beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr (Lasuv), das für die Staatsstraße zuständig ist.

Seit Juni 2023 liefen die Arbeiten, um an dieser Stelle die Brücke über das Löbauer Wasser zu erneuern und die S112 wieder freizubauen. Im Zuge dieser Arbeiten sind auch zwei barrierefreie Haltestellen errichtet worden. „Die aktuell noch fehlenden Beschilderungs- und Markierungsarbeiten sowie noch ausstehende Landschaftsbauarbeiten sollen je nach Witterung in den kommenden Tagen abgeschlossen werden“, erklärt Sigrid Rehak.

Im Laufe der Bauarbeiten habe sich herausgestellt, dass der Untergrund weniger tragfähig war, als ursprünglich angenommen. Zudem ergaben sich Höhenkonflikte mit vorhandenen Medien, was zusätzliche Maßnahmen erforderlich machte. Trotz dieser Herausforderungen sind die Arbeiten fristgerecht abgeschlossen worden. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 2,3 Millionen Euro. Das Vorhaben ist zudem Teil des „100-Bauwerke-Programms“ des Freistaats Sachsen, um Ingenieurbauwerke an Staatsstraßen instandzusetzen und zu erneuern. Damit werden auch die vormals geltenden verkehrlichen Beschränkungen für die Brücke aufgehoben. Bis Sommer 2025 dürfte diese nur von Fahrzeugen mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 Tonnen und einer Breite von 2,10 Metern genutzt werden.

## Freizeit

### Wanderungen um Cunewalde

**Cunewalde.** Für alle Wanderfreunde finden am 5. Dezember und am 14. Dezember 2024 geführte Wanderungen unter dem Motto „Das Oberlausitzer Kleeblatt wandert ein Stück um Cunewalde“ statt. Treffpunkt ist an der Scheunen-Oase an der Hauptstraße in Cunewalde. Geparkt werden kann am ehemaligen Bahnhof Obercunewalde an der Bielebohstraße. Beginn ist jeweils 9.30 Uhr. Die Wanderstrecken betragen etwa 14 Kilometer mit folgendem Verlauf:

- 5. Dezember: Scheunen-Oase – Neudorf – südlicher Kammweg – Bierweg – Zieglertal – Dorfkirche – Pfarrweg – Klipphausen – Polenzpark – Scheunen-Oase
  - 14. Dezember: Gegenrichtung
- Die Wanderungen sind kostenpflichtig. Pro Person müssen 2,50 Euro gezahlt werden. Kinder bis zehn Jahre wandern kostenfrei. Weitere Infos erteilt die Tourist-Information Cunewalde, auch unter Telefon 035877/80888. **red**

## Freizeit

### Tierpark Görlitz bietet Rabatt an

**Görlitz.** Der Naturschutz-Tierpark Görlitz-Zgorzelec bietet ab sofort eine besondere Aktion: Bis Januar 2025 erhalten alle Gäste montags einen Rabatt von 50 Prozent auf den Tageseintrittspreis. „Diese Initiative wurde ins Leben gerufen, um auch sozial schwächeren Besuchern die Möglichkeit zu geben, unseren Tierpark zu besuchen“, sagt Direktor Sven Hammer. „Gleichzeitig möchten wir uns mit dieser Aktion für die zahlreichen Besucher und deren Unterstützung in der Saison bedanken und etwas zurückgeben.“ Weitere Infos unter [www.tierpark-goerlitz.de](http://www.tierpark-goerlitz.de). **red**

## Kultur

### Puppenspiel im Stadtmuseum

**Bautzen.** In der Weihnachtszeit gibt es ein Puppenspiel im Museum Bautzen. „Die Seelenwanderung oder Warum sich der Kasper bis heute über seine große Nase wundert“ wird von Museumspädagoge Ulrich Schollmeyer 2024 inszeniert. Die Termine sind am: • 30. November: 15 Uhr • 8. Dezember: 15 Uhr • 13. Dezember: 15 Uhr • 17. Dezember: 15 Uhr • 20. Dezember: 15 Uhr Der Eintritt ins Stadtmuseum kostet 7 Euro, ermäßigt 2 Euro und ist frei für Kinder sowie Jugendliche bis zum vollendeten 16. Lebensjahr. **red**

## Immobilienmarkt

### Vermietung

### Wohnungen

### Nachmieter

### Mietgesuche

### Wohnungen

### Wohnhäuser zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 [www.immobiliens-anders.de](http://www.immobiliens-anders.de)

### Immobilienangebote

### Ihr regionaler Massivhaus-Partner

[www.massivbau-kern.de](http://www.massivbau-kern.de)  
Info-Tel.: 03591 - 530420

### Wohnhäuser

Teilmod. RMH, 4 Zimmer, 2 Balkone, Tiefgarage, am Stadtrand von BZ in ruh. Lage, 98 m² Wfl., 74 m² Nfl. in DG u. Keller, 300 m² GS, KP 159 TE + Court., EnV 97,8 kWh, EeK C, Fernwärme, Bj. 1988  
Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 [www.immobiliens-anders.de](http://www.immobiliens-anders.de)

## 24 Stunden für Sie erreichbar!

Unsere Anzeigenannahme im Internet ist 24 Stunden am Tag - sieben Tage in der Woche - für Sie erreichbar.

Kleinanzeigen in Ihrer Wochenzeitung: preiswert & erfolgreich  
Jetzt online noch einfacher aufzugeben!  
[www.Alles-Lausitz.de](http://www.Alles-Lausitz.de)

## OBERLAUSITZER KURIER

## Fahrzeugmarkt

### Fahrzeugverkäufe

**AUTOSCHNAPPCHENMARKT BAUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung  
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen.  
Tel.: 03591/271901 o. 0162/4987725

### Fahrzeuggesuche

**BARANKAUF FÜR EXPORT! Eldor Automobile**  
Pkw/Lkw auch defekt  
Tel. 0178/5 63 48 36 oder  
Tel. 03578/78 47 78

**Wir kaufen Ihr Fahrzeug!** Sachsenweit | Service | Abmeldung, Barzahlung und Abholung sofort

**Autohandel Bischofswerda** Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt  
Tel.: 0178/1542207  
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

Gute Fahrt wünscht Ihr  
OBERLAUSITZER KURIER

Mod. EFH, 6 Zimmer, Bad m. W., + DU, EBK (VB), Sauna, Erdwärmepumpe u. Photovoltaikanlage, Doppelcarport, Terrasse u. Gewächshaus, nahe BZ, 155 m² Wfl., 770 m² GS, KP 300 TE + Court., EnV 20,6 kWh, EeK A+, Erdwärme, Bj. 2002  
Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 [www.immobiliens-anders.de](http://www.immobiliens-anders.de)

2-R-WHg., 56 m² in Elstra EG, Stellplatz vorhanden, nahe Zentr., ÖPNV, Ärzte vorh., 350 KM + NK, ab 02/2025  
☎ 0174/4659313. Mo-Fr 18-19 Uhr.

2,5 R-Maiso.-Whg., Hochpart., 76m², Balk., Garten, 2 überd. Grillpl., 2 Pkw-Stellpl., mögl., Neugasse, WM 580 €, keine Tierhaltung ☎ 03581/402376, 0162/1967893 (auch WhatsApp).

**Kutschke Immobilien GmbH** Bautzen, Tuchmacherstraße 7, Tel.: 03591/277999, [kutschke-immo.de](http://kutschke-immo.de)

OBERLAUSITZER KURIER ... gut informiert ins Wochenende!

### Immobilienangebote

### Wohnhäuser

### Eigentumswohnungen zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 [www.immobiliens-anders.de](http://www.immobiliens-anders.de)

**Junges Paar mit gutem Einkommen** su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grd.stück in der Oberlausitz. ☎ 03585/455903, [www.wuestenrot-immobilien.de](http://www.wuestenrot-immobilien.de)

**Familie sucht Eigenheim in Bautzen,** Wilthen o. Umgebung (bis 20 km), Finanzierung gesichert! 03585/455903 [www.wuestenrot-immobilien.de](http://www.wuestenrot-immobilien.de)

**Netten Eigentümer gesucht,** der sein Haus/Grundstück in liebevolle Hände geben möchte. [fangolf.manthey@gmx.de](mailto:fangolf.manthey@gmx.de) Suchen von privat. # ☎ 01 52 05 38 58 74

## 24 Stunden für Sie erreichbar!

Unsere Anzeigenannahme im Internet ist 24 Stunden am Tag - sieben Tage in der Woche - für Sie erreichbar.

Kleinanzeigen in Ihrer Wochenzeitung: preiswert & erfolgreich  
Jetzt online noch einfacher aufzugeben!  
[www.Alles-Lausitz.de](http://www.Alles-Lausitz.de)

## OBERLAUSITZER KURIER

## Fahrzeugmarkt

### PKW

**Suchen ständig Gebrauchtwagen** - Auch Kreditablösung - Sofort Barzahlung!  
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH  
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c  
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

**Wir kaufen Ihr Auto!** Fiedler Automobile B156 Großdubrau/Zschillichau ☎ 01 73/8 35 98 08, 035934/7114.



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigsten Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: [www.Alles-Lausitz.de](http://www.Alles-Lausitz.de)

### Motorräder

**Suche DDR Motorrad unfallfrei,** un-restauriert, in gutem Zustand zu kaufen. ☎ 01 57 51 92 21 07.

### Sonstige Fahrzeuge

### Wohnwagen

**Wir kaufen Wohnmobile/Wohnwagen** ☎ 03944-36160 [www.wrm-aw.de](http://www.wrm-aw.de)

Die besten **2000er** und alle **aktuellen Hits!**

Deine Morning-Show bei **radio WSW**

Jetzt auch empfangbar über DAB+ [radio-wsw.de](http://radio-wsw.de)

---

**LAUSITZ AKTUELL**

immer werktags **18 & 19 Uhr**

und in der Mediathek [sachsen-fernsehen.de/lausitz](http://sachsen-fernsehen.de/lausitz)

Ihr Orion Store (Görlitz & Bautzen) wünscht alles Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit. Kommt uns gerne Besuchen, wir freuen uns auf Euch.

Historisches

# Grenzstein nahe Königswartha erstrahlt in neuem Glanz

Zwischen Caminau und Wartha wurde der Grenzstein 108 der sächsisch-preußischen Grenze restauriert. Es ist der wohl letzte seiner Art.

**Königswartha.** Er steht direkt an der Bundesstraße B96 und leuchtet dank dem frischen Anstrich regelrecht in der Herbstsonne, doch von den meisten Autofahrern, die vorbeibrausen wird er vermutlich gar nicht wahrgenommen. Die Rede ist vom Grenzstein 108 der sächsisch-preußischen Grenze, der aus dem Jahr 1815 stammt und nun rekonstruiert wurde.

Der Königswarthaer Geschichtsverein RAK hat den restaurierten Grenzstein 108, zwischen den Ortsteilen Caminau und Wartha gelegen, vor Kurzem offiziell eingeweiht. „Ich gehe davon aus, dass es künftig keinen weiteren derartigen Grenzstein geben wird, der unter unserer Regie eine neue Bemalung erhalten wird“, erklärt die Vereinsvorsitzende Annemarie Rentsch.

Maßgeblich am Vorhaben beteiligt ist Hans-Joachim Gawor. Er und seine Frau Magda sind Gründungsmitglieder im Geschichtsverein. Der Königswarthaer hat sogar schon ein Buch über seine Suche nach Grenzsteinen geschrieben und einen Film gedreht, viele Vorträge gehalten und bereits mehrfach über die Ausschreibung „Landespreis für Heimatforschung“ durch das Kultusministerium des Freistaats Sachsen eine Auszeichnung erhalten, zuletzt 2023 von Staatsminister Christian Piwarz (CDU).



Annemarie Rentsch und Hans-Joachim Gawor vom Königswarthaer Geschichtsverein zeigen den sanierten Grenzstein 108. Foto: ksl

„Anfang Januar 2008, ein Jahr vor der Gründung unseres Königswarthaer Geschichtsvereins, begann ich mit der Suche nach Grenzsteinen der sächsisch-preußischen Grenze“, sagte Hans-Joachim Gawor bei der Einweihung an der B96. „Jetzt, nach fast 17 Jahren Ehrenamtsarbeit schließt sich der Kreis für mich.“ Inspiriert zur Suche hat ihn seine Frau mit der Broschüre „Grenzsteine zwischen Sachsen und Preußen“. Das war Weihnachten 2007.

Auch für den restaurierten Grenzstein 108 hat sie den Anstoß gegeben. „Er ist der Namensgeber der 1,6 Kilometer langen Straße Zum Grenzstein

Etwa 350 Meter entfernt in Richtung Bautzen liegt das Caminauer Kaolinwerk. Das Unternehmen hat die Sanierung gesponsert. Malermeister Werner Sporka und sein Team haben den Grenzstein originalgetreu nach Vorgaben von 1900 wieder bemalt. Es ist bereits sein dritter Grenzstein in den vergangenen beiden Jahren. Jeder Stein ist ein Unikat mit den jeweiligen monarchischen Zeichen und Ziffern.

Seit 2018 hat Hans-Joachim Gawor mit zahlreichen Helfern alle 23 Wegweisersäulen in und um Königswartha erfasst sowie die meisten Entfernungangaben darauf aktualisiert. Fast alle sind saniert – und diese Leistung gilt es nun zu schützen. Mitunter setzen äußere Einflüsse den Grenzsteinen zu, zum Beispiel Harvester, die unachtsam eingesetzt werden.

Knapp 500 Kilometer hat die sächsisch-preußische Grenze einst gemessen, verlief von Witka in Polen quer durch die Oberlausitz, traf bei Strehla auf die Elbe, zog sich weiter bis Schkeuditz und endete südlich von Leipzig an der heutigen Grenze zu Sachsen-Anhalt. Nach dem Wiener Kongress 1814/1815 trennte diese Grenze die Oberlausitz auf einer Länge von rund 190 Kilometern.

Dies war eine Straffaktion gegen das Königreich Sachsen, das – anders als die anderen deutschen Staaten – in den Befreiungskriegen sein Bündnis mit Napoleon Bonaparte nicht aufgeben hatte. Bis Ende des Zweiten Weltkriegs blieb die Grenze letztlich erhalten. **ksl**

### Notdienste für den Bereich Bautzen

#### Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Rettungsleitstelle, Tel.: 03571/19222 oder 116117.

**Zentraler allgemeinmedizinischer Bereitschaftsdienst**  
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen  
Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 15 bis 19 Uhr  
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 bis 13 Uhr

**Zentraler augenärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen  
Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 16 bis 19 Uhr  
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 10 bis 19 Uhr

#### Notfalltelefon

**TelefonSeelsorge**  
Tel.: 0800/1110-111 oder -222

**Kinder- & Jugendtelefon**  
Von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

#### Kinderärzte

**Zentraler kinderärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen  
Sprechzeiten: Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

#### Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr

**30.11.24**  
Bautzen, BAG Dipl. Stom., U. Raue, Dipl. Stom. C. Schleiffer, Otto-Nagel-Str. 21, 03591/23075

**01.12.24**  
Großdubrau, BAG Dr. med. G. Mersiowski, Dr. med. U. Reichel, Corstae Str. 8A, 035934/7183

#### Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach telefonischer Voranmeldung wochentags von 19.00 – 7.00 Uhr / Wochenende/Feiertage ganztags  
Bautzen und Umgebung  
01805/843736  
[www.vetnotdienst.de](http://www.vetnotdienst.de)

#### Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

**30.11.24**  
Weißenberg, Hirsch-Apotheke, Kirchgasse 2a, 035876/40409

Withen, Neue Apotheke, Zittauer Str. 12, 03592/380305

**01.12.24**  
Bautzen, Apotheke im Marktkauf, Niederkainauer Str. 14, 03591/67676

**02.12.24**  
Großpostwitz, Drohberg-Apotheke, Bautzner Str. 1, 035938/50220

**03.12.24**  
Cunewalde, Kreuz-Apotheke, Bahnhofstr. 2a, 035877/22511

**04.12.24**  
Großdubrau, Eichen-Apotheke, Richard-Reinicke-Str. 1, 035934/6270

**04.12.24**  
Bautzen, Gesundbrunnen-Apotheke, Gesundbrunnenring 62, 03591/23027

**05.12.24**  
Bautzen, Husaren-Apotheke, Stieberstr. 51, 03591/273766

**06.12.24**  
Bautzen, Pluspunkt-Apotheke, Kornmarkt 7, 03591/531750

Gesellschaft

## Urkundenschatz wird restauriert

**Bautzen.** Historische Urkunden des Diözesanarchivs Bautzen sind jüngst in die Restaurierungswerkstatt Paperminz Bestandserhaltung GmbH nach Leipzig transportiert worden. Nachdem 2023 in einem Pilotprojekt das Verpackungskonzept erarbeitet und knapp 250 Urkunden gereinigt, nach Bedarf restauriert und neu verpackt wurden, konnte dieses Projekt nun fortgesetzt werden. Mitte August 2024 hatte das Diözesanarchiv die Mitteilung erhalten, dass auch in diesem Jahr Fördermittel in Höhe von fast 30.000 Euro von Bund und Land dafür zur Verfügung gestellt werden konnten, informiert Sprecher Michael Baudisch vom Bistum Dresden-Meißen, zu dem das Diözesanarchiv in Bautzen gehört.

Die besondere Bedeutung des Urkundenschatzes in Bautzen werde damit einmal mehr gewürdigt. 2024 können nun weitere, fast 400 Urkunden entsprechend behandelt werden. Darunter befinden sich Papst-, Kaiser- und Fürstenerkunden. Die



Clemens Wöppel, Mitarbeiter des Diözesanarchivs, und Nicole Klingler, Geschäftsführerin der Paperminz Bestandserhaltung GmbH, besprechen Details, wie die Urkunden aus Bautzen bearbeitet werden sollen. Foto: Diözesanarchiv Bistum Dresden-Meißen

Urkunden selbst haben neben ihrer Bedeutung für das Bistum eine große Aussagekraft für die Regional- und Landesgeschichte, teils sogar darüber hinaus.

Ihre ununterbrochene Bewahrung an authentischen Ort, dem Domstift St. Petri in Bautzen, hat es ermöglicht, dass der Bestand relativ geschlossen über-

liefert ist. „Eine solche, fast 800-jährige Kontinuität ist in Deutschland, wo entweder durch die Reformation im 16. Jahrhundert oder die Säkularisation Anfang des 19. Jahrhunderts historische Überlieferungsstränge unterbrochen wurden, recht selten“, erklärt Michael Baudisch. „Durch die Besonderheit der Oberlausitz mit ihrer zeitweisen Zugehörigkeit zu Böhmen gab es dafür günstige Voraussetzungen.“

Ziel sei, nach Fertigstellung aller Urkunden diese zu digitalisieren und online zu präsentieren. Angesichts der begrenzten Eigenmittel des Bistums sei die öffentliche Unterstützung unabdingbar, um solche Projekte überhaupt durchführen zu können. Umso erfreulicher sei es, dass dies nun fortgesetzt werden könne. Unterstützt wird das Projekt durch die Koordinierungs- und Beratungsstelle Bestandserhaltung sächsische Archive (KBB) und die Koordinierungsstelle für die Erhaltung des schriftlichen Kulturguts an der Staatsbibliothek Berlin. **red**

Auszeichnung

## Filmpreis für Bautzener Schüler

**Bautzen.** Die Schüler ab der 9. Klasse der Oberschule Gesundbrunnen in Bautzen haben den ersten Platz beim Sächsischen Filmfestival für Kinder und Jugendliche „Film ab!“ gewonnen. Ihr Projekt „Wohin“ wurde in der Kategorie zum Sieger erklärt. Der Preis ist mit 300 Euro dotiert.

Auch die Gerhart-Hauptmann-Schule in Sohland an der Spree kann sich über einen Gewinn freuen. In der Sonderkategorie „Unsere Stimme, unsere Zukunft“ belegen die Schüler der Oberschule den dritten Platz mit ihrem Projekt „Weit weg von mir“. Dieser ist mit 100 Euro Preisgeld dotiert.

Bei einer feierlichen Preisverleihung im Kühlhaus in Görlitz sind am 23. November 2024 die besten Filme von Kindern und Jugendlichen aus ganz Sachsen ausgezeichnet worden. Das Filmfestival wird jährlich im Auftrag des Staatsministeriums für Kultur (SMK) in Zusammenarbeit mit der Sächsischen Landesmedienanstalt (SLM) veranstaltet. 2024 sind mehr als 90 Filme eingereicht worden, aus denen eine Fachjury gemeinsam mit einer Schüler-Jury die kreativsten und überzeugendsten Filme ausgewählt hat. Alle ausgezeichneten Filme sind bis zum Jahresende auf [filmab.sachsen.schule](http://filmab.sachsen.schule) zu sehen. **red**

Bildung

## Volkshochschule erweitert Angebot

**Bautzen.** Die Kreisvolkshochschule Bautzen (KVHS) erweitert ihr inklusives Angebot. Rund um den internationalen Tag der Menschen mit Behinderung am 3. Dezember finden zahlreiche Veranstaltungen statt. Dazu gehören auch Einblicke in verschiedene Ausbildungswege und Unterstützungsangebote für Menschen mit Behinderungen. Diese Angebote richten sich auch an Eltern und Sorgeberechtigte.

Darüber hinaus können Menschen mit Behinderungen selbst und direkt an Kursen teilnehmen. In der Veranstaltung „Mein Entwicklungsbaum: Reflexion und Zielsetzung für das

eigene Leben“ können sie erlernen, wie sie ihre eigenen Stärken gezielt einsetzen, um ihr Leben zu gestalten und neue Ziele zu erreichen. Alle Veranstaltungen finden im KVHS-Forum an der Großen Brüdergasse statt. Die KVHS hat diese Räume im Sommer 2024 angemietet und bietet dort spezielle Veranstaltungen rund um die Themen politische, ökonomische, ökologische und digitale Bildung an. Dies ist eine vom Freistaat Sachsen geförderte Maßnahme. Termine, Informationen und Beratung zu einzelnen Kursen sind online unter [www.kvhsbautzen.de](http://www.kvhsbautzen.de) zu finden. **red**

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen **Kleinspediteur** mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern in **Bautzen und Umgebung**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.

Kontakt: **OBERLAUSITZER KURIER**  
Franziska Liebe,  
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder  
E-Mail: [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)

**Verwaltung**

### Bürgeramt geschlossen

**Landkreis.** Aufgrund einer ganztägigen Beratung bleiben die Bürgerämter des Landkreises Bautzen am **4. Dezember 2024** an den Standorten Bautzen, Kamenz und Hoyerswerda geschlossen. Darüber informiert das Landratsamt Bautzen. Ab dem 5. Dezember stehen die Teams der Bürgerämter wieder wie gewohnt zur Verfügung. **red**

## Fachleute in Ihrer Nähe

### Bestatter

**BESTATTUNG GRÜNER**  
Hauptstraße 21 | 02681 Rodewitz  
Im Trauerfall immer erreichbar  
☎ 035938/ 98 44 00

**BESTATTUNGEN Marko Paschke**  
Tel.: 035933/32 50 8 oder 035796/94 40 70  
Bereitschaftsdienst 01 72/27 07 62 8  
Anschrift: Hauptstraße 15 • 02699 Neschwitz  
Lange Gasse 2 • 01920 Elstra

**ANTEA BESTATTUNGEN** Zeit schenken ... durch einen Ansprechpartner für alles  
Tag & Nacht 03591/217 40  
Bautzen | Crostau | Königswartha | Sohland [www.antea-bautzen.de](http://www.antea-bautzen.de)

»In jedem Ende steht ein Anfang.«  
**Bestattungsinstitut Schilder Jürgen**  
Tag und Nacht erreichbar: 01 72/27 07 62 8  
Holzmarkt 15, Bautzen, Tel. (0 35 91) 3 18 97 98  
sowie in Göda, Pulsnitz, Weißenberg und Sohland

[www.bestattung-uta-schilder.de](http://www.bestattung-uta-schilder.de)

BAUTZEN  
Muskauer Str. 1

MALSCHWITZ  
Malschwitzer Landstr. 33

NESCHWITZ  
Zur Gärtnerei 15

☎ 03591/53 00 02

**Eva-Maria HINZ**  
Inh.: Sebastian Hinz  
Tag und Nacht telefonisch erreichbar

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

August-Bebel-Platz 11 | Zinzendorfplatz 16  
02627 Weißenberg | 02906 Niesky  
Tel.: 0358 76 / 41 63 4 | Tel.: 035 88 / 20 97 22

**Bestattungsunternehmen Schröter**  
Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen  
Telefon Tag und Nacht (03591) 4 85 50

Hauptgeschäftsstelle: 02625 Bautzen Wallstraße 16

01904 Neukirch Bautzener Str. 2 / Tel. (035951) 34 92 00  
02681 Schirgiswalde Bautzener Straße 2 / Tel. (03592) 3 42 82  
02699 Königswartha Tannenweg 2 / Tel. (035931) 20 567  
02733 Cunewalde Kirchweg 6 / Tel. (035877) 89 80 70

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an. [www.schroeter-bestattungen.de](http://www.schroeter-bestattungen.de)

# Kleinanzeigen-Fundgrube

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0  
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

## Verkäufe

Sammlung Luftgewehre verschiedene Modelle Haenel 310,311...u.a. zu verkaufen ☎ 0 16 28 92 57 73

**Verk. Gasherd 3 fl. 100 €**, E-Rasenmäher 20 €, Waschkeffel m. Ausl. 190 €, E-Kettensäge m. Schwert u. Kette Neu 50 €, 3 rote K-Leder Cl. Stühle 90 € ☎ 01 73/3 50 30 05.

**Verk. Feuerholz Kiefer + Fichte**, 21rm, 1m lang, gespalten, 1 Jahr gelagert, pro rm 45 €. ☎ 03 58 93/62 78.

**Verk. „THERMOFIT pro“**, die Vibrations- und Massageplatte. Das effektive Training für mehr Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und ein besseres Gleichgewicht, bequem vom Sofa aus. Die Platte ist 7 J. alt, wenig benutzt. (NP 1.800 €) f. 1.000 €. ☎ 01 72/7 80 28 27.

**Verk. Sandfilterpumpe für Pool** ca. 10 m³, Preis 50 € ☎ 01 62/6 39 26 51.

**Verkaufe: Konferenztisch oval**, Mahagoni, abschraubbare Beine, Länge 2,20m, Br. 1,30m, 500 € ☎ 0 35 81/ 87 96 34 o. wiegand-renalte@web.de

**Verk. Wartburg Teile f. 311** Frontscheibe u. 353 sowie Zylinderkopf Vergaser Radkappen usw., näheres am Tel. ☎ 01 72/3 57 83 92.

**Biete Schaffelle**, handgegerbt. VB ☎ 0 35 91/5 94 41 70.

**Verk. große Auswahl an LKW-**, Mercedes-, Schwerlast-, US-Cars sowie Formel 1 Bücher, Liste anfordern ☎ 01 73/3 89 60 90.

**Verk. Westergitarre**, wie neu, Zubehör, Gitarrenschule und Roland Gitarrenverstärker 350 €. ☎ 035 91/67 94 63 ab 18 Uhr.

**Verk. 2 goldene Taschenuhren**, 585 u. 750er, sowohl versch. Sachen 1. und 2. WK ☎ (0 35 86) 76 53 83.

**Eisenbahn H0: 20 Güterwagen**, 3 Personenzüge, Gleise, Fahrzeuge 1:87, Zubehör, Streumaterial, Schotter usw. # 016096036841

**Glattkantbretter Sibirische Lärche**, gehobelt, 21mm stark, 17cm breit, 5,1m lang, geeignet für Fassadenverkleidungen 25 €/m². 0152/02477344.

## Kaufgesuche

**Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht** Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/ 8 15 23 51.

**Suche /kaufe Garage in Neugersdorf** + 20 km schwe DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ (01 71) 8 56 23 85.

**Simson Club sucht DDR-Mopeds**, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 01 62/7 58 03 24.

**1. und 2. WELTKRIEG!** Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

**Suche LEGO**, egal ob lose in Kästen, verstaubt vom Dachboden oder in Set's. Bitte alles anbieten! MFG Matthias ☎ 0 17 06 50 86 46

**Aus alten Nachlässen** kaufe ich Fotos, Ausweise, Briefe, Urkunden und alles Schöne aus Papier, sowie Holzspielzeug Erzgebirge ☎ 0176/94446373.

**Su. MOSAIK Hefte Digidogs, Militärfotos, DDR Spielwürfel ab 3cm zu kaufen.** ☎ 01 57 87 00 41 01

**Kaufe gebr. Rasentraktor**, auch defekt. ☎ 03 59 51/89 99 75, 01 52/ 23 12 59 25.

**Kaufe alte Geige**, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

## Suche verzinkte und emaillierte Wasch-Wannen (auch Alu), Sitz- u. Kinderwannen, in allen Größen u. alte Skier.

**Räumen Sie Ihren Boden auf** - Heimatsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ (01 71) 8 56 23 85 od. 0 35 86/ 78 99 25.

**Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber** (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Bautzen ☎ 0 35 91/ 4 05 04.

**BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN** - BING u.s.w. .... Eisenbahnen (Bahnhöfe, Waggons + Lokos) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

**SUCHE DDR Moped Knieblech** sowie DDR Landtechnik Zeitschriften! ☎ (01 52) 22 88 13 66

**Münzen von Privat zu kaufen** gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

**Sammler kauft alte Ansichtskarten**, DDR-Spielzeug, auch älteres, Email-Schilder, Sammelbilderablen + alte Reklame, Rene Jacob, Wilthener Str. 11, 02625 BZ. ☎ 0 35 91/30 54 96.

**Spezialsammler kauft aus alten Apothekenaufösungen**, Gefäße aus Glas, Porzellan, Metall, Hartpappe u. Dokumente sowie Apothekenwaagen m. Gewicht. Freue mich auf Ihren Anruf! ☎ 01 52/24 36 36 73.

Schallplatten+Musikkassetten Ankauf Kaufe ihre alten Schallplatten auf, Pop/Rock/Jazz/Heavy Metal usw. sowie DDR-Kassetten von Amiga. KEINE Schlager, Klassik, Volksmusik. ☎ (01 51) 55 86 84 90

**Kaufe alles Alte v. Brauerei Bautzen**, Lötlampe, Landkronen u. Bierdeckel, Bierkasten, Kalender, Plakate, Werbeschild, 035930/297175 o. 0162/7460368 Hr. Schuppan/BZ

**Kaufe altes Erzgebirge**, alte Volkskunst -Räucherer Deckenspinnen Pyramide Bergmann Engel und alles Märklin 00 1 0. Abholung Barzahlung 01785549028 ☎ 0 17 85 54 90 28

**Kaufe alte Bibel und Gesangsbücher** vor 1900. ☎ (01 72) 6 00 81 17.

## Antiquitäten

**Junger Sammler sucht** alte Ansichtskarten und alles über die Stadt Bautzen. ☎ 01 52/54 92 93 83.

Suche altes Erzgebirge, alte Volkskunst -Räucherer Deckenspinnen Pyramide Bergmann Engel und alles Märklin 00 1 0. Abholung Barzahlung 01785549028 ☎ 0 17 85 54 90 28

**Kaufe alte Bibel und Gesangsbücher** vor 1900. ☎ (01 72) 6 00 81 17.

**Verkauf von Junghennen (weiß)**, Deuka Futtermittel, Geflügelhof Mario Steiner, 02906 Diehna ☎ 01 71/ 3673454, Geöffnet Fr. 9-12, Sa. 9-12.

**Verkaufe Weihnachtsgänse**. Böhme, Maltitz. ☎ (01 52) 26 56 02 98

**Verk. Deutsche Riesen**, 9 Mon., 6,5 bis 7 kg, 50 € ☎ 03 59 53/82 19.

**Verkaufe 1,2 Fränkische-Landgänse** blau 140,00 €. ☎ 01 55/ 66 80 33 94.

**Zwerg-Wyandotten silber-schwarz** gesäumt zu verk. Hähne u. Hennen, Hähne 1,5-2 kg zum Schlachten. Ab 20 Uhr ☎ 0 35 89 1/3 22 17.

**Verkaufe Lockentauben** rotschimmel u. Schlesische-Weißplattenkröpfer rot u. gelb. ☎ 01 52/ 26 29 68 36.

**Leistungsstarke Legehühner** der Rasse Zwerg-Italiener zu verkaufen. ☎ 0 35 93 70 34 54

**Helle Großsilber Rammler abzugeben!** ☎ 03 58 25/ 55 44.

Wir suchen ein neues Zuhause, 2 süße junge Wellensittiche, Farbe grün und gelb. ☎ 0 17 29 28 06 74

## Bekanntschafen

**Su. Wanderfreund/in u. Mitreisenden (m/w)** Inndon. u. weltweit u. Wanderungen. Zuschr. unter Chiffre. ☎ LN 256 707 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

## Sie sucht Ihn

**Weihnachtswunsch!** Sie, 42/1 68 schlank, jung geblieben mit Haus sucht Dich, handwerklich, sportlich tierlieb. Nähe Görnitz-Löbau Gem. WhatsApp mit Bild ☎ 0 17 14 44 72 74

**"Weihnachten mit Dir gemeinsam!"** Er 66/1,64 naturverbunden, unternehmungsl. handwerkli. begabt sucht nette Frau für eine feste Beziehung. Gern auch vom Lande! RM: BZ + 50 km. WA+ ☎ 01 51 41 26 05 33.

**Ich, männl., 69 J. aus BZ**, humorvoll, su. Sie f. eine dauerh. Partnerschaft und gem. attr. Freizeitgestaltung, Foto erw. Zuschriften unter Chiffre. ☎ LN 256 770 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

# Ihr Draht zum OBERLAUSITZER KURIER

Wenn Sie auf der Suche nach schneller und kompetenter Unterstützung sind, sind Sie hier genau richtig:

**Geschäftsstelle Bautzen**  
Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 14.00 – 16.00 Uhr  
- Klein- und Familienanzeigen  
- Ticketverkauf  
02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4  
Im 3. Obergeschoss (Lift vorhanden)

**Telefonische Anzeigenannahme:**  
Telefon: 03591/4817-0  
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de  
Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr

**Team Zeitungszustellung**  
Telefon: 03591/4817-13  
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de  
Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

**Beratung gewerbliche Anzeigen:**  
Telefon: 03591/4817-21  
E-Mail: andrea.bauer@LN-Verlag.de

Wir freuen uns darauf, Ihnen weiterzuhelfen! Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren – wir sind für Sie da.

## Suche eine ernsthafte Beziehung.

**Bin Lutz aus Zittau**, 61 Jahre alt. ☎ 0 15 22/2 14 66 30.

**Er 59 / 166**, NR, viels. Interess. sucht liebe Frau für gemeinsame Zukunft. 0160 6014964

**Jens 60, 180, 80 kg, aus Bautzen**, suche eine Frau für gemeinsame Zukunft. ☎ 01 72/2 10 53 38 WhatsApp.

**Ich, männl., 69 J. aus BZ**, humorvoll, su. Sie f. eine dauerh. Partnerschaft und gem. attr. Freizeitgestaltung, Foto erw. Zuschriften unter Chiffre. ☎ LN 256 770 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

**Gemeinsam mit Dir, in das neue Jahr und durch das Leben gehen.** Ich bin geschieden, 65 Jahre alt, 1,72m groß und Nichtraucher. Ich suche hier eine einfache, liebe und schlanke Frau, bis maximal 64 Jahre alt. Wenn Du Dich genau wie ich, nach einer Partnerschaft in Harmonie, Ehrlichkeit und Liebe sehnst, dann melde Dich doch bitte bei mir. Du solltest aus dem Raum GR, NY, BZ oder Löbau kommen. ☎ 01 52 21 05 18 96

**Weihnachtswunsch!** Er 60 J., 1,66, fest im Leben stehend, su. ungeimpfte, ehrl., bodenständige, Lebenspartnerin. Zuschriften bitte mit Bild unter Chiffre ☎ LN 257 216 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

## Kontakte

Massage u.Zärtlichkeiten am WE, dir fehlt es auch u. hast wenig Gelegenheit dafür, dann lass es uns gemeinsam genießen, Er 55, keine Herrm ☎ 01 60 91 42 03 45

**Adam gut situiert u. großzügig** sucht Eva für gelegentl. zärtliche Std. Alter Nebensache - Nur die Lust zählt. ☎ LN 257 869 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

**Junger Mann 52**, schlank, verh. sucht Frau für geleg. erot. Std. ohne finanz. Interessen. ☎ 01 52/ 51 48 23 37.

## Verschiedenes

**\*\*\* Hotel Rodebachmühle Thüringer Wald**  
Angebot 2024: 10% bis 22.12.24  
p. P. im DZ: 3 Ü/HP 189,- €;  
5 Ü/HP 289,- €; 7 Ü/HP 389,- €

**Keine Stornokosten - keine Vorauszahlung.**  
Kostenfrei: Bus- u. Waldbahn, 1x Försterwanderung, Wanderkarte, Parkplatz u. WLAN, Rad- u. Wanderwege am Haus, zent. Lage am Rennsteig, Ausflugsziele: Eisenach, Erfurt, Gotha, Weimar

**Münkner & Andere GbR**, 99887 Georgenthal, Rodebachmühle 1, Tel.: 036253-340

**Familien- und Firmenfeiern im Weichaer Hof\***  
**Restaurant und Partyservice** Täglich geöffnet!

02627 Weichenberg, 07 Weicha, Hauptstraße 24  
Tel. 035876 46 60 | info@weichaer-hof.de  
www.weichaer-hof.de | Übernachtung für 50 Personen

**Rindfleisch Verkauf Highlandrind** in Oberoderwitz Ende der Rosenstr. Verkaufsanhänger mit Kühtheke am 07.12.24. Vorbestellungen. Anfragen highlandrind@web.de. Oetner Whnats-App ☎ 01 52 55 40 27 71

**Bildausstellung 2025!** 2025 findet in der Kleinen Galerie im Barockschloß Neschwitz wieder eine Ausstellung des bildnerischen Schaffens der Seniorinnen und Senioren der Stadt und des Landkreises Bautzen statt. Thema: „Das ist mein Leben - meine Welt.“ Interessierte melden bitte Ihre Teilnahme mit Adresse und Telefonnummer bis zum 10.12.2024 an. Unabhängiger Seniorenverband Bautzen e.V., Lohstr. 33, in 02625 Bautzen, ☎ 0 35 91/4 24 72, E-Mail: usv.bautzen@arcor.de

**Hausflohmarkt, am Samstag den 07.12.24**, von 10 - 14 Uhr, Zittau, Äußere Weberstraße 82e.

**Gerade hat der Wecker geklingelt** und ich bin soeben aufgestanden. Nun möchte ich, bevor ich einen Anderen wieder Freude bringe, etwas für mich selber tun. Warum nicht?! Ich bin auch nur ein Mensch. Lebenslustiger Weihnachtsmann aus der Oberlausitz 1,71/NR naturverbunden sucht weiblichen Weihnachtsgengel bis ca. Ende 50 und dass nicht nur für die Feiertage. ☎ 01 76/ 41 62 95 52.

**Das Leben ist schön**, vor allem mit der richtigen Partnerin mit Pkw von der ersten Sekunde Liebe oder wir spüren, es wird Liebe oder wir gibt es und erleben (noch einmal) die große Liebe mit vielen Schmetterlingen im Bauch bis ans Ende der Zeit. Wir sind ja nur Gast auf diesem Planeten. Ich bin 74 J./1,74/NR/mobil/mit breiten Schultern, schönen EFH und offen für Neues. Freue mich auf eine nette Antwort. Allen Damen ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest! ☎ LN 257 801 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

**Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Seitenteile, Anbaubalkone u. Schiebeanlagen** aus einer wartungsfreien Alu-Konst., Maßanfert. inkl. Montage, direkt ab Werk!

**www.henkel-alu.de**  
☎ 03 50 33/7 12 90

# Erfolgreiche Samurai



**Bautzen. 33 Vorschulkinder im Alter von vier bis sechs Jahren konnten jüngst erfolgreich ihre Prüfung zum „Kleinen Samurai“ oder zur nächsten Gürtelstufe ablegen. „Wenn man die vier Stufen vom Samurai-Anzug über den Gürtel mit rotem, blauem und goldenem Streifen bezwungen hat, ist ein problemloser Übergang der Kinder in die regulären Karategruppen der Schulkinder gesichert“, erklärt Jan Geppert vom Verein Tomogara Ryu.** Foto: privat

## Kultur

# Hilferuf aus der Blauen Kugel

**Cunewalde.** Wie lange kann die Gemeinde Cunewalde noch ein kulturelles Angebot liefern? Bürgermeister Thomas Martolock (CDU) schlägt nun Alarm. Dem Eigenbetrieb Kultur Cunewalde geht Ende 2024 endgültig das Geld aus. Man habe in den vergangenen Jahren viel umstrukturiert, optimiert und auch eingespart, Fördermittel generiert. Dennoch muss die Gemeinde noch immer rund 230.000 Euro pro Jahr zuschießen, damit der Betrieb läuft. „Wir sind derzeit in der Lage, rund 140.000 Euro an Zuschüssen beizusteuern“, erläutert der Bürgermeister. „Die fehlenden 90.000 Euro können wir nicht mehr wie in den vergangenen Jahren selbst stemmen, Ende 2024 ist die Kasse leer.“ Wie es dann mit den kulturellen Einrichtungen weitergeht, ist derzeit noch offen. „Wir haben uns insbesondere in den vergangenen vier Jahren intensiv darum bemüht, dass wir vom Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien, der vom Freistaat Sachsen im großen Umfang mit finanziellen Mitteln ausgestattet wird, Unterstützung im Rahmen einer sogenannten institutionellen Förderung erhalten“, sagt der Bürgermeister. Trotz Gutachten, Konzepten und mehrfacher Anläufe werde dies aber auch 2025 nicht zustande kommen. Die Folge: Der Kulturbetrieb in Cunewalde kann in seiner Gesamtheit nicht mehr aufrechterhalten werden. Weder kann die Kommune das Defizit ausgleichen, noch gibt es Reserven, die man anzapfen könnte, da diese mittlerweile bereits aufgebraucht sind. So folgt nun ein harter Schritt: Nach einer Krisensitzung von Mitgliedern des Finanzausschusses und des Eigenbetriebsausschusses in der Gemeinde sollen Angebote des Kulturbetriebs zunächst reduziert und spätestens ab dem 1. Januar 2026 Einrichtungen auch geschlossen werden. Dies bedeutet unter anderem, dass derzeit geprüft wird, Personal und Angebote in der Blauen Kugel abzubauen, so wie dort zunächst keine weiteren vertraglichen Verpflichtungen ab 2026 eingegangen werden. Dabei geht es nicht nur um den Kulturbetrieb an sich, sondern auch Einrichtungen wie das Kfz- und Technikmuseum sowie das Industriemuseum, Umgebendehauspark und Dreiseitenhof. Deren Nutzer müssen bereits ab 2025 mit höheren Eigenkosten rechnen. Bürgermeister Thomas Martolock appelliert deshalb nochmals an die Gremien des Kulturraums, Cunewalde mit einer institutionellen Förderung zu unterstützen. Außerdem hofft er auf die Solidarität anderer Fördermittelpfänger, dass diese zurückstecken, damit Cunewalde geholfen werden kann. Auch hofft man auf Unterstützung aus der Bevölkerung. So liegen nun bei jeder Veranstaltung, die in der „Blauen Kugel“ stattfindet, Unterschriftenlisten aus. So soll zum einen deutlich werden, aus welchem Umkreis Besucher nach Cunewalde kommen. Zum anderen, so wünscht es sich der Bürgermeister, soll jeder mit seiner Unterschrift zeigen, dass ihm Kultur auf dem Land wichtig ist. **ksl**

## Verwaltung

# Einheitliche Postanschrift

**Bautzen.** Das Landratsamt Bautzen überprüft permanent die internen Prozesse, um möglichst effizient und effektiv zu arbeiten. In diesem Zusammenhang wurde nun auch der interne und externe Postlauf teilweise neu organisiert, teilt die Behörde mit. Postsendungen jeglicher Art seien daher künftig für alle Standorte an die einheitliche Postanschrift zu richten:

gebraucht sind. So folgt nun ein harter Schritt: Nach einer Krisensitzung von Mitgliedern des Finanzausschusses und des Eigenbetriebsausschusses in der Gemeinde sollen Angebote des Kulturbetriebs zunächst reduziert und spätestens ab dem 1. Januar 2026 Einrichtungen auch geschlossen werden. Dies bedeutet unter anderem, dass derzeit geprüft wird, Personal und Angebote in der Blauen Kugel abzubauen, so wie dort zunächst keine weiteren vertraglichen Verpflichtungen ab 2026 eingegangen werden. Dabei geht es nicht nur um den Kulturbetrieb an sich, sondern auch Einrichtungen wie das Kfz- und Technikmuseum sowie das Industriemuseum, Umgebendehauspark und Dreiseitenhof. Deren Nutzer müssen bereits ab 2025 mit höheren Eigenkosten rechnen. Bürgermeister Thomas Martolock appelliert deshalb nochmals an die Gremien des Kulturraums, Cunewalde mit einer institutionellen Förderung zu unterstützen. Außerdem hofft er auf die Solidarität anderer Fördermittelpfänger, dass diese zurückstecken, damit Cunewalde geholfen werden kann. Auch hofft man auf Unterstützung aus der Bevölkerung. So liegen nun bei jeder Veranstaltung, die in der „Blauen Kugel“ stattfindet, Unterschriftenlisten aus. So soll zum einen deutlich werden, aus welchem Umkreis Besucher nach Cunewalde kommen. Zum anderen, so wünscht es sich der Bürgermeister, soll jeder mit seiner Unterschrift zeigen, dass ihm Kultur auf dem Land wichtig ist. **ksl**

## Verwaltung

# Einheitliche Postanschrift

**Bautzen.** Das Landratsamt Bautzen überprüft permanent die internen Prozesse, um möglichst effizient und effektiv zu arbeiten. In diesem Zusammenhang wurde nun auch der interne und externe Postlauf teilweise neu organisiert, teilt die Behörde mit. Postsendungen jeglicher Art seien daher künftig für alle Standorte an die einheitliche Postanschrift zu richten:

- Landratsamt Bautzen
- (ggf. Bezeichnung Amt/Sachgebiet/Mitarbeiter)
- Bahnhofstraße 9
- 02625 Bautzen

„Dies betrifft auch Post, die an die anderen Standorte der Kreisverwaltung gesendet werden soll“, heißt es. „Ein Nachsendeauftrag bei den Postdienstleistern wurde für die Übergangszeit hinterlegt.“ **red**

## Verwaltung

# Keine Bäume aus Stadtwald

**Bautzen.** Für viele ist es zu einer Tradition geworden, sich im Stadtwald Bautzen einen Weihnachtsbaum auszusuchen und dann frisch zu schlagen. So kamen in den vergangenen Jahren Hunderte Menschen zu den Baumplantagen in Mehlteuer sowie Wuischke und suchten sich einen passenden Christbaum aus. „Aufgrund dieses großen Zuspruchs wurde der Baumbestand allerdings soweit dezimiert, dass es 2024 leider kein Baumschlagen geben kann“, teilt die Stadtverwaltung Bautzen mit. „Bedarf und Wachstum sind in ein Missverhältnis geraten, sodass die Plantage im Dezember geschlossen bleiben muss.“ Man hoffe allerdings, dass sich der Bestand bis zum Weihnachtsfest 2025 wieder erholt habe. **red**

## Weihnachten

# Keine Bäume aus Stadtwald

**Bautzen.** Für viele ist es zu einer Tradition geworden, sich im Stadtwald Bautzen einen Weihnachtsbaum auszusuchen und dann frisch zu schlagen. So kamen in den vergangenen Jahren Hunderte Menschen zu den Baumplantagen in Mehlteuer sowie Wuischke und suchten sich einen passenden Christbaum aus. „Aufgrund dieses großen Zuspruchs wurde der Baumbestand allerdings soweit dezimiert, dass es 2024 leider kein Baumschlagen geben kann“, teilt die Stadtverwaltung Bautzen mit. „Bedarf und Wachstum sind in ein Missverhältnis geraten, sodass die Plantage im Dezember geschlossen bleiben muss.“ Man hoffe allerdings, dass sich der Bestand bis zum Weihnachtsfest 2025 wieder erholt habe. **red**

Impressum: **OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER**  
Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags  
Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görzitz  
Auflage: 225.698 verteilte Exemplare  
Oberlausitzer Kurier: Bautzen (52 878), Löbau (33.462), Zittau (33.459), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier: Görzitz (33.587), Niesky (16.089)  
Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4  
Telefon 0 35 91/ 48 17-0  
Telefax 0 35 91/ 48 17-99  
02626 Görzitz, Dresdener Str. 6  
Telefon 0 35 81/ 47 52-0  
Telefax 0 35 81/ 47 52-73  
Geschäftsführung: Michael Schöbe, Enrico Berger  
Anzeigenleitung: Michael Schöbe  
Redaktionsleitung: Enrico Berger  
Redaktion: Katja Schläpker, Uwe Menschner, Till Scholtz-Knobloch, Steffen Linke  
Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de  
Druck: DDV Druck GmbH 01129 Dresden, Meißholdstraße 2  
Zustellung: LN Zustellung & Service UG  
Telefon 0 35 91/ 48 17-13  
Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich  
Es gilt die Preistabelle für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.  
Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.  
Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernimmt die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung. Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verweisen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

# Bestellcoupon für Private Kleinanzeigen

## OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

So füllen Sie den Bestellcoupon aus: Pro Kästchen einen Buchstaben oder eine Zahl. Lassen Sie hinter jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei. Absender nicht vergessen. Bei Abbuchung bitte unterschreiben! Stecken Sie den Coupon in einen (ausreichend frankierten) Briefumschlag und adressieren Sie ihn an: **OBERLAUSITZER KURIER, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen**, Telefon: 0 35 91 / 48 17-0, Telefax: 0 35 91 / 48 17-99 oder **NIEDERSCHLESISCHER KURIER, Dresdener Straße 6, 02826 Görzitz**, Telefon: 0 35 81 / 47 52-0, Telefax 0 35 81 / 47 52-73. Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Anzeige unter [www.alles-lausitz.de](http://www.alles-lausitz.de) aufzugeben.

Bitte kreuzen Sie die Rubrik an, unter der Ihre Anzeige erscheinen soll.

- Stellengesuche
- Mietgesuche
- Verkäufe
- Computer
- Kaufgesuche
- Kunst/Antiquitäten
- Tiermarkt
- Fahrzeugverkäufe
- Fahrzeuggesuche
- Mofa
- Moped
- Motorräder
- Fahrzeugteile
- Anhänger
- Wohnwagen
- Ehemwünsche
- Bekanntschaften
- Kontakte
- Verschiedenes
- Wiedersehen
- Garten/Pflanzen

Bitte veröffentlichen Sie folgenden Anzeigentext:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Haben Sie noch mehr mitzuteilen? Kein Problem! Jede weitere Zeile kostet Sie nur 2,00 € mehr!

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bitte bei Chiffre-Anzeigen noch zusätzlich eintragen:  
„Zuschriften unter Chiffre \_\_\_\_\_ an OLK/NSK, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen.“

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**DIE ULTIMATIVE Ü30 PARTY**  
**JOLLY JUMPER**

14. Dez 2024  
 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
 Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 15,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
 Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

**Mit Walzer ins neue Jahr**



Bautzen. Am 3. Januar 2025, um 18 Uhr, ist „Die große Johann Strauss Revue“ mit ihrem neuen Programm zum Neujahrskonzert in der Stadthalle Krone in Bautzen zu Gast. Weitere Informationen zu der Veranstaltung gibt es online unter [www.johann-strauss-revue.de](http://www.johann-strauss-revue.de) sowie Tickets in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier in Bautzen.  
 Foto: privat

Energieversorgung

# Stabile Preise trotz steigender Umlagen

Landkreis. Für Haushalts- und Kleingewerbekunden von Sachsen-Energie bleiben die Strompreise zum 1. Januar 2025 weiterhin stabil. Der Kommunalversorger übernimmt für alle 600.000 Stromkunden die Mehrkosten von bis zu 1,04 Cent je Kilowattstunde, die durch steigende staatliche Umlagen entstehen.

Zu Jahresbeginn steige insbesondere der Aufschlag für besondere Netznutzung, der die Kosten für den Ausbau des Stromnetzes auf alle Stromverbraucher bundesweit gleich verteilt, informiert das Unterneh-

men. Ebenso steigen die KWKG-Umlage und die Offshore-Netzzulage.

Man sei aktuell in Sachsen einer der günstigsten Grundversorger und gehöre auch bundesweit zu den preiswertesten 25 Prozent. „Diese Position konnten wir während der Energiekrise und auch jetzt trotz gestiegener Regulierungskosten halten“, erklärt Vorstand Axel Cunow.

Parallel dazu, die Umlagen anzuheben, habe der Gesetzgeber für 2025 neu geregelt, wie die Kosten für den Stromnetzausbau verteilt werden und damit

die Stromnetzentgelte reformiert. Erstmals entscheidet die Höhe der Netzausbaukosten für erneuerbare Energien über die Netzentgelte, sodass diese für jeden Stromnetzbetreiber unterschiedlich ausfallen.

Axel Cunow erklärt: „Wo andere Versorger in unserem Umfeld eine deutliche Senkung der staatlich regulierten Netzentgelte erfahren haben, sind diese bei uns fast unverändert geblieben. In Summe steigt der Anteil der staatlich regulierten Kosten um bis zu 1,04 Cent je Kilowattstunde. Unsere Kunden werden jedoch davon nichts spüren.“ **red**

Musik Vortrag

## Aula-Konzert im Gymnasium

Bautzen. Ein Aula-Konzert im Schiller-Gymnasium in Bautzen ist zu erleben am 30. November, 17 Uhr. Konkret handelt es sich um ein Orgelkonzert mit Thomas Sauer, 1978 bis 2020 Organist der St.-Hedwigs-Kathedrale in Berlin. 1954 in Wittichenau geboren und in Storch aufgewachsen, erhielt er seine erste musikalische Ausbildung im Zisterzienserkloster in Panschwitz-Kuckau und an der Kreismusikschule.

## Sachsen im 30-jährigen Krieg

Bautzen. Die Stadt Bautzen erlitt im Dreißigjährigen Krieg im Zuge der Belagerung durch Kurfürst Johann Georg I. 1620 schwere Verwüstungen. Dies wird nun Thema bei einem Vortrag am 3. Dezember, 19 Uhr, im Veranstaltungsraum von Archivverbund und Stadtbibliothek. Der Einlass beginnt 18.30 Uhr. Eintritt ist frei, Anmeldung unter Telefon 03591/534878 oder per E-Mail an [archivverbund@bautzen.de](mailto:archivverbund@bautzen.de).

*Jede Menge los am 1. und 2. Adventswochenende*



Landkreis. Manche leben das ganze Jahr über mit Vorfreude auf diese Zeit, andere brauchen noch ein wenig, um in Weihnachtsstimmung zu kommen. Egal, zu welcher Fraktion man gehört, die ersten Weihnachtsmärkte laufen bereits. Hier eine Auswahl, was am ersten und zweiten Adventswochenende geboten wird:

**Steinigwolmsdorf**

Am 30. November lädt das Autohaus Krenz zum Weihnachtszauber ab 11 Uhr ein. Es warten auf die Besucher ein buntes Markttreiben und Leckereien der Bäckerei Burkhardt,

**Fleischerei**  
 Inh. Peter Kutschke

täglich frische Fleisch- und Wurstwaren  
 Rindfleisch von Bauernhöfen der örtlichen Umgebung  
 Party- und Plattenservice

Sitz: Erlenweg 47, 02733 Cunewalde, Tel./Fax: 03 58 77/2 00 58  
 Filialen:  
 02733 Cunewalde Czarnebohstraße 2a (Nahkauf) Tel.: 03 58 77/2 82 61  
 02625 Bautzen Clara-Zetkin-Str. 9 (Fleischerei Wetzko) Tel.: 0 35 91/30 16 60

Unsere regionalen Sonderthemen ...  
 ... sind das ideale Umfeld für Ihre Anzeige!

- Hohe Beachtung
- Zuverlässig zugestellt

Ihre Ansprechpartner:  
 Andrea Bauer: 03591 / 48 17-21



**Größdubrau**

Am 8. Dezember 2024, von 15 bis 19 Uhr, wird der Größdubrauer Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz gefeiert. Ab 15 Uhr gibt es weihnachtliches Markttreiben mit Vereinen, Händlern und stimmungsvollen Angeboten. Außerdem findet um diese Uhrzeit die festliche Eröffnung mit Stollenanschnitt statt.

**Cunewalde**

Der Cunewalder Weihnachtsmarkt lockt auch 2024 Besucher zum Dreiseitenhof. Dort gibt es am 30. November, von 15 bis 20 Uhr, ein buntes Programm sowie ein reichhaltiges Speisen- und Getränkeangebot, für das Vereine aus Cunewalde sorgen.

Von 15.15 bis 15.45 Uhr gibt es ein Weihnachtsprogramm mit den Kindern der AWO-Kindertagesstätte „Wichtelland“. Im Anschluss daran kommt der Weihnachtsmann. Von 16.30 bis 17.30 Uhr werden Advents- und Weihnachtsklänge vom Posaunenchor Cunewalde gespielt, von 18 bis 19 Uhr weihnachtliche Volksweisen mit der Blaskapelle der Freiwilligen Feuerwehr Cunewalde.

Außerdem findet eine Weihnachtslotterie statt. Bereits jetzt verkauft die SG Motor Cunewalde als Veranstalter Lose zu je 2 Euro, die es in den bekanntesten Geschäften in der Gemeinde zu kaufen gibt. Wie in den Vorjahren gehen 10 Prozent des Erlöses an die Kindertagesstätten „Wichtelland“, „Pumuckl“ und „Die Räuber“, um eventuell neue Sport- oder Spielgeräte zu finanzieren.

Um 15.30 Uhr beginnt dann ein musikalisches Weihnachtsprogramm. Zunächst wollen kleine Sänger aus Kindergarten und Grundschule die Besucher verzaubern. Um 17 Uhr folgen weihnachtliche Klänge mit den Größdubrauer Blasmusikanten. In Größdubrau hat sich der Weihnachtsmann angekündigt.

**Baruth**

Am 8. Dezember 2024 findet der traditionelle Weihnachtsmarkt im Ortsteil Baruth der Gemeinde Malschwitz statt. Ab 10 Uhr gibt es Angebote auf dem Marktplatz. Bereits am 30. November 2024 wird in Malschwitz der Adventsmarkt zelebriert, veranstaltet von der Freiwilligen Feuerwehr. Um 15.30 Uhr heißt es dort „Nun sei uns willkommen“ mit dem Chor Seidewinkel in der Kirche. Ab 17 Uhr ist dann der Adventsmarkt geöffnet mit einem Programm der Kinder der Wirtaj-Kindertagesstätte und vielem mehr.

**Schirgiswalde**

Der Schirgiswalder Nikolausmarkt lockt am 8. Dezember 2024, ab 13 Uhr, ins Stadtzentrum von Schirgiswalde ein. Drum herum gibt es mehrere Weihnachtsmärkte – am 1. Dezember in Crostau, am 14. Dezember in Kirschau und am 22. Dezember in Rodewitz.

**ATeams REISE-SERVICE**

**TAGESFAHRTEN**

- Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Breslau ab 30. November jeden Montag, Dienstag, Mittwoch, Samstag & Sonntag 45 €
- Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Prag ab 1. Dezember jeden Donnerstag, Freitag, Samstag & Sonntag 45 €
- Spreeadvent - 2 Märkte, 1 Kahnfahrt 69 € 07.12.2024
- Weihnachtlicher Sternenzauber & Schlesischer Christkindelmarkt Görlitz 39 € 09.12.2024
- Pyramidenrundfahrt durch das Erzgebirge 79 € 11.12.2024
- Kundenabend zur Jubiläumsreise Südamerika im Best Western Bautzen 5 € 12.12.2024 / 18 Uhr / Reisedatum: 13.07. - 30.07.2025
- Große Bergparade in Seiffen 45 € 14.12.2024
- Grüne Woche in Berlin 60 € täglich vom 17.01. bis 26.01.2025
- Das große Frühlingfest des Wiedersehens Eigenanreise: 69 € / Busanreise: 89 € im Kyffhäuser Großbarthau mit Graziano, Heiko & Andy und Oma Gertrud 20.03.2025

**BUSREISEN**

- Lichterglanz in Krakau / Polen - Ein besonderes Advent-Erlebnis ab 399 € 06.12. - 08.12.2024 / 3 Tage Busreise
- Advent in Franken - Rothenburg ob der Tauber ab 429 € 15.12. - 17.12.2024 / 3 Tage Busreise
- Weihnachten in den Dolomiten / Südtirol ab 799 € 21.12. - 26.12.2024 / 6 Tage Busreise
- Weihnachtsstimmung im Schwarzwald ab 666 € 23.12. - 27.12.2024 / 5 Tage Busreise
- ATEams Silvestergala in Posen mit Heiko & Andy ab 749 € 29.12.2024 - 01.01.2025 / 4 Tage Busreise
- Silvester in den Masuren ab 799 € 29.12.2024 - 02.01.2025 / 5 Tage Busreise
- Silvester im Braugut Hartmannsdorf ab 529 € 30.12.2024 - 01.01.2025 / 3 Tage Busreise
- „All-In“-Silvester in Magdeburg ab 799 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise
- Silvester im Beskidland - Schlesien & die Berge ab 649 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise
- Silvester in der Hansestadt Danzig ab 699 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise
- Silvester in Pilsen - Urquell und Heilquell ab 749 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise
- Silvester in Brünn erleben ab 699 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise

**Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53**  
 oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau. Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

**Für eine schöne Adventszeit**  
 Gestecke aus frischem Grün und dekoriert sowie Weihnachtssterne & Alpenveilchen aus unserem Gewächshaus  
**Weihnachtsbaumverkauf ab 7.12.**

Unserer Kundschaft und Freunden eine schöne Weihnachtszeit und für das neue Jahr alles Gute!

**Gärtnerei Graf**  
 Am Park 1 • 02694 Baruth  
 Telefon: 0359 32/3 02 25

**Betonwerk Ufer**  
 ... Tradition am Bau seit 1874

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2025.

Friesestraße 13, 02681 Schirgiswalde-Kirschau OT Kirschau  
 Tel.: (03592) 38250, Fax: 382515 [www.betonwerk-ufer.de](http://www.betonwerk-ufer.de)

„Unsere werten Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.“

**Schuhhaus Zoch**  
 – Kinderschuhfachgeschäft –  
 kindgerecht, bequem und in verschiedenen Weiten

superfit RICHTER LOWA simply awesome WMS

E.-Thälmann-Straße 11, 02694 Größdubrau  
 ☎ 035934/626-0 • [fussundschuh-bautzen.de](http://fussundschuh-bautzen.de)

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

**Autozentrum Größdubrau**

Ihr vertrauenswürdiger Ansprechpartner für den KFZ-Service jeglicher Art ...

- ... Inspektion & Wartung
- ... Kfz-Pflege und Aufbereitung
- ... Klimaservice
- ... Autoglas/Steinschlag-Service
- ... Tuning und HiFi/Multimedia
- ... Reifenservice
- ... Handel mit Gebrauchtwagen

Briesinger Straße 4 • 02694 Größdubrau  
 Telefon: 0359 34/77 77 08 • Mobil: 01 72/1 62 01 94  
 E-Mail: [kontakt@autozentrum-grossdubrau.de](mailto:kontakt@autozentrum-grossdubrau.de)

**Ab sofort Meisterbetrieb!**

# Geschenkideen für ein strahlendes Weihnachtsfest

**www.Ballon-Sachsen.de**  
Das ORIGINAL  
Genießen Abheben Einsteigen  
03578 - 77 43 61 info@ballon-sachsen.de

## Der Weihnachtshund und sein Festbraten



Am Ende hielt sich der Fuchs bei den Nachbarn schadlos.

Abbildung: KI

Eine besinnliche, friedliche Adventszeit wünscht Ihnen Ihr  
Zeitschriften - Lotto-Geschäft  
Noack Bettina  
Neusalzer Straße 27  
02625 Bautzen  
Viel Glück und Gesundheit fürs neue Jahr 2025.  
Danke für Ihr Vertrauen  
SACHSEN LOTTO  
HERMES-Paket-Shop  
03591/305687

**Auf der Suchen nach einem Weihnachtsgeschenk?**  
Denken Sie jetzt schon an Weihnachten und verschenken Sie kulinarische Momente im Best Western Plus Hotel Bautzen.  
Theaterdinner „Alice im Wunderland“ am 24. Januar 2025 für 89,50 € p.P.  
Aber bitte mit Helene am 14. Februar 2025 für 91,00 € p.P.  
Biertasting am 11. April 2025 für 54,00 € p.P.  
Unsere Termine zum Sonntagsbrunch finden Sie unter [www.bwbautzen.de](http://www.bwbautzen.de)!

**SO WIRD Weihnachten RUND**  
Unsere festlich verpackten Kinogutscheine zum Fest.  
fimpalast  
Schon ab 10,- Euro  
FROHES FEST  
Erhältlich im Onlineshop und an der Kinokasse. Dein Geschenk. Dein Kino.  
fimpalast.de

Morgen würde Heiligabend sein und das Weihnachtsfest sollte gut vorbereitet werden: Papa saß am Küchentisch und werkelte an der Lichterkette für unseren Christbaum, ich stapelte das Anfeuerholz ordentlich neben dem Ofen auf, Oma Lisbeth und Grete von gegenüber schwatzten bei einer Tasse Malzkaffee und Mama zog ein Blech mit frisch gebackenen Plätzchen aus dem Backofen. Sofort wollte sich meine kleine Schwester eines nehmen.

sich ein Fuchs durch das Loch im Gartenzaun schlängelte und Papa ihm den Schneeschieber hinterherwarf.

„Das war kein Hund, sondern ein Fuchs“, schnaupte mein Vater, als wir wieder in der Küche waren. „Den Gartenzaun muss ich sofort ausbessern! Hatte gedacht, es hätte Zeit, bis das Wetter besser ist!“ Mama atmete auf. „Ein Glück, dass Uschi den Fuchs gesehen hat!“ Sie klappte das Backofenfenster zu. „Am Ende hätte er unsere Hühner geholt!“

„Nicht, Uschi!“, ermahnte sie meine Mutter. „Sie sind noch heiß!“ „Davon kriegst du nur klebrige Hände“, schob Oma Lisbeth hinterher. „Außerdem sind sie nicht für heute, sondern für Weihnachten!“ Uschi überlegte kurz. „Für Weihnachten? Bekommt sie der Weihnachtshase?“ Unsere Nachbarin verbiss sich ein Lächeln. „Der Weihnachtshase? Aber Kind, sowas gibt es überhaupt nicht!“ „Doch, Tante Grete!“, krächte Uschi. „Es gibt den Osterhasen für die Weihnachtshasen für die Weihnachtsplätzchen geben!“

„Aber er will doch auch was zu Weihnachten haben!“, zwitscherte Uschi. „Das Loch im Gartenzaun, Kurt, hättest du längst in Ordnung bringen sollen“, zeterete Oma Lisbeth. „Bei uns kümmert sich Walter sofort um alles“, gab Grete hinterher. Walter war Gretes Mann.

„Meinetwegen“, ächzte Papa, zog Jacke und Schuhe an, stiefelte wieder hinaus und verrammelte das Loch im Gartenzaun so mit ein paar Latten, dass noch nicht einmal eine Katze hindurch gekommen wäre. „Walter hätte das viel gründlicher gemacht“, giftete Grete. „Aber Hauptsache, der Fuchs ist weg und klaut keine Hühner mehr.“ Ein mildes Lächeln zu Uschi hinüber.

Mama schmunzelte. „Nein, Uschi. Es gibt wirklich keinen Weihnachtshasen. Und nun geh vom Ofen weg, sonst verbrennst du dir die Hände. Iss lieber von deinem Lebkuchenhaus!“ Das Lebkuchenhaus mit viel Zuckerguss stand auf dem Fensterbrett. Uschi schnitt einen Schmollmund, kletterte auf die Eckbank vor dem Fenster und schaute hinaus. Draußen wurde es bereits dunkel. „Mama“, zwitscherte Uschi plötzlich, „es gibt aber einen Weihnachtshund! Ich kann ihn genau sehen! Er ist da draußen und kratzt an der Tür vom Hühnerstall! Bestimmt will er rein, weil es draußen so kalt und dunkel ist!“ Ein bedeutungsvoller Blick. „Und er sieht so kuschelig aus! Ganz spitze Ohren und ein dicker, roter Schwanz!“

„Seine Weihnachtsbraten soll er sich woanders holen!“ Diesen Rat muss der Fuchs gehört haben. Denn als meine Eltern am nächsten Abend von der Christmesse kamen, erzählten sie, dass bei unseren Nachbarn der Teufel los wäre: Während alle in der Kirche waren, war ein Fuchs in Gretes Hühnerstall gelangt und hatte fünf Hühner weggeschleppt. Anscheinend hatte sich Walter doch nicht gründlich genug um alles gekümmert und so dem vermeintlichen Weihnachtshund zu seinem Braten verholten.

Sofort spritzte Papa vom Tisch hoch, stürmte in den Flur, packte den Schneeschieber und raste in Pantoffeln hinaus. Ich kam nach und sah gerade noch, wie

Diese selbst erlebte Geschichte hat uns D. K. Albert aus Neißeaue im Rahmen unserer Aktion über Leser-Weihnachts-erlebnisse zugesandt.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen unseren Besuchern und Kunden bedanken, die uns in auch in diesem Jahr die Treue gehalten haben. Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie alles erdenklich Gute im kommenden Jahr! Bleiben sie behütet und vor allem gesund!

**GAW alpacos**  
Unser Hofladen ist bis zum 22.12. mittwochs und samstags von 15-18 Uhr sowie freitags von 16-19 Uhr oder auch nach vorheriger telefonischer Anmeldung zu anderen Zeiten in der Adventszeit für Sie geöffnet!  
Bei uns finden Sie für Ihre Lieben das besondere Weihnachtsgeschenk aus feinstem, hochwertigem und kuscheligwarmen Alpakawolle:  
• Mützen, Schals und Handschuhe  
• Alpakasocken  
• Alpakawolle  
• Alpakasteppbetten  
• Sofadecken  
• Seife mit Alpakakeratin  
Wir freuen uns auf Euren Besuch!  
Geschenkgutscheine für alle unsere Angebote erhältlich!  
Kontakt:  
Graceland Alpacas Wehrsdorf  
Doreen und Lutz Mesabrowski  
Lessingstrasse 91, 02689 Sohland  
[www.gracelandalpacas.de](http://www.gracelandalpacas.de)  
Tel. 035936 30557 / 0170 3187289

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche und ruhige Vorweihnachtszeit. Ab sofort finden Sie bei uns zahlreiche Geschenkideen, floral und individuell verpackt.  
Wir sind am 23. Dezember von 9.00 – 18.00 Uhr und am 24. Dezember von 9.00 – 12.00 Uhr für euch da.  
florale manufaktur SCHRÖTER  
Kirchweg 6 02733 Cunewalde  
035877/20568

Wir möchten uns bei Ihnen für ein weiteres gemeinsames Jahr bedanken und wünschen allen Kunden eine schöne Weihnachtszeit!  
Voll im Trend  
figaro  
Friseurgenossenschaft „figaro“ Bautzen e.G.  
www.figaro-bautzen.de  
Geschenkidee Gutscheine für jeden Anlass

**KAWESO** GETRÄNKEFACHHANDEL  
KARL WETZKE & SOHN  
Inh. Steffen Wetzke  
Neue Straße 2 · 02625 Bautzen OT Kleinwelka · Telefon 035935/20895  
Eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.  
Nutzen Sie auch unsere ständig wechselnden Aktionsangebote unter [www.kaweso-getraenke.de](http://www.kaweso-getraenke.de)  
Gern liefern wir Ihnen die Getränke auch direkt nach Hause.  
Abholmarkt • Heimservice  
Geöffnet: Mo – Fr 8 – 18 Uhr und Sa 8 – 12 Uhr

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:  
**DER KÖNIG DER LÖWEN**  
THE MUSIC LIVE IN CONCERT  
29 Dez. 2024 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 49,95 EUR  
Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei [Alles-Lausitz.de](http://Alles-Lausitz.de)

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:  
**NIK P. & BAND**  
„WAS WIRKLICH ZÄHLT“ TOUR 2025  
Fox Party mit DJ Ateams  
19 April 2025 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets 52,90 EUR  
Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei [Alles-Lausitz.de](http://Alles-Lausitz.de)

### Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

## klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556  
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

### Jahresabschluss

# Adventskonzert und Verabschiedung

Im Rahmen eines Adventskonzerts wird Rektor Sebastian Kieslich verabschiedet. Das Bildungsgut Schmochtitz will sich neu aufstellen

**Bautzen.** Das Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno lädt am 7. Dezember 2024, um 19.30 Uhr, zum Adventskonzert mit den Dresdner Kapellknaben ein. Unter Leitung des Domkapellmeisters Christian J. Bonath erklingen bekannte Adventslieder und Werke von Johannes Eccard, Gottfried Wolters, Georg Friedrich Händel, Max Reger, Jan Zelenka und Felix Mendelssohn Bartholdy. Eintrittskarten sind ab sofort erhältlich. Ab 18 Uhr lädt das Bildungsgut Schmochtitz vor der Scheunenkirche zu Begegnung und Gespräch mit Glühweinausschank und weihnachtlichen Köstlichkeiten ein.

Im Rahmen des Adventskonzerts entpflichtet Bischof Heinrich Timmerevers den Rektor des Bildungsguts Schmochtitz Sankt Benno, Sebastian Kieslich, der diesen Ort zum Jahresende verlässt. Zum 31. Januar 2025 beendet er auch als Leiter der Katholischen Erwachsenenbildung Sachsen seinen Dienst beim Bistum Dresden-Meißen, um anschließend auf eigenen Wunsch zum Caritasverband für Dresden zu wechseln. Dort wird er neben Juliana Schneider ein weiterer Geschäftsführer des katholischen Wohlfahrtsverbands.

Das Bildungshaus des Bistums Dresden-Meißen wird sich wie die Katholische Erwachsenenbildung Sachsen neu aufstellen. Der Bildungsbetrieb wird räumlich und wirtschaftlich vom Übernachtungsbetrieb in Schmochtitz getrennt. Die Katholische Erwachsenenbil-



Rektor Sebastian Kieslich verlässt das Bildungsgut Schmochtitz Ende 2024 und wird nun verabschiedet. Foto: Bildungsgut

dung Sachsen wird sich als Verein aufstellen und künftig noch mehr das gesamte Bistum im Blick haben, aber weiterhin Bildungsveranstaltungen für das Bildungsgut entwickeln und organisieren. Der Sitz wird in Dresden sein.

Anlass zu diesem Schritt ist, dass die katholische Kirche in Sachsen und Ostthüringen dazu gezwungen ist, Kosten spürbar einzusparen. Es gilt, ein für 2026 prognostiziertes Bilanzdefizit in Höhe von 17,5 Millionen Euro abzuwenden. Die Bistumsverantwortlichen kommen mit dieser Entscheidung einem Anliegen aus diesem Strategieprozess nach. Angesichts rückläufiger Kirchenfinanzen hatte der Lenkungskreis in einer Analyse zu Jahresbeginn 2023 gefordert, die wirtschaftlichen Aspekte der Bildungshäuser stärker in den Blick zu nehmen.

Das Anwesen kann auf eine reiche Geschichte zurückblicken, die bis ins 12. Jahrhundert zurückreicht. Im Jahr 1925

erwarb das Bistum die Anlage und gründete ein Priesterseminar. Zu DDR-Zeiten war das Gut Teil der Kircheneigenen Land- und Forstwirtschaft. Im Herbst 1992 wurde es unter den Namen Bischof-Benno-Haus als Tagungshaus des Bistums Dresden-Meißen eröffnet. Heute verfügt das seit 2020 in Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno umbenannte Anwesen über 150 Betten in 80 Zimmern und elf Ferienwohnungen. Großzügige Tagungs- und Seminarräume ermöglichen vielfältige Veranstaltungen.

Daneben bietet das Haus mit seiner weitläufigen Parkanlage Freizeitangebote vom Spielplatz bis zur Kegelbahn. Für Gottesdienste und Gebete stehen eine kleine Hauskapelle und eine große Scheunenkirche bereit. Umgeben ist die gesamte Anlage von einem Landschaftspark im englischen Stil, der aus dem 19. Jahrhundert stammt und zum Spaziergehen einlädt. red

### Wenzelsmarkt

# Mitmachaktion für Kinder startet

**Bautzen.** Der Wenzelsmarkt 2024 bietet seinen jüngsten Besuchern ab dem 30. November eine Mitmachaktion. Dann versteckt sich täglich ein kleiner Elf namens Jarle in einem der Marktstände. Die ersten fünf Kinder, die ihn jeweils ab 14 Uhr entdecken, dürfen sich über eine kleine Überraschung freuen, informiert die Stadt.

Damit sollen vor allem Familien als eine der Hauptbesuchergruppen des Wenzelsmarktes angesprochen werden. Die Aktion soll dazu einladen, den Markt mit offenen Augen zu erkunden, und zugleich die Sichtbarkeit der Händler stärken. „Der kleine Elf Jarle bringt nicht nur Freude in die Herzen der Kinder, sondern trägt auch dazu bei, das Einkaufserlebnis für die gesamte Familie noch leben-

diger zu gestalten“, erklärt die Stadtverwaltung.

Wer Unterstützung bei der Suche benötigt, kann den Whats-App-Kanal der Stadt Bautzen nutzen, der über den QR-Code zu finden ist. Dort werden an ausgewählten Tagen hilfreiche Hinweise veröffentlicht, um das Versteckspiel noch spannender zu machen. red



### Aus dem Finanzausschuss

## Stadt Bautzen fördert Weihnachtsfeier

**Bautzen.** Der Finanzausschuss der Stadt Bautzen hat jüngst beschlossen, das Projekt „5. Weihnachtsmarkt der Offenen Hilfen“ im Rahmen des Bundesförderprogramms „Demokratie leben!“ in Höhe von maximal 6.200 Euro zu unterstützen. Die Summe kann sich noch verringern, wenn die Abrechnung vorliegt. Die Veranstaltung soll am 30. November 2024 stattfinden.

Ziel des Projekts ist, einen barrierefreien Weihnachtsmarkt für Menschen mit Behinderung zu schaffen. Leider sei es oftmals so, dass Weihnachtsmärkte nicht barrierefrei seien, heißt es im Antrag. Kopfsteinpflaster, gelegte Kabel oder auch

große Menschenmassen erschweren den Zugang. Mitunter seien auch die Wege zwischen den Ständen zu eng oder diese zu hoch, sodass Rollstuhlfahrer zum Beispiel keine eigenen Bestellungen aufgeben können. Oft verwendete Stehtische seien ebenso ein Hindernis.

Zum Aufwärmen und gemütlichen Beisammensein plane man ein großes beheizbares Zelt ein, welches auch für Rollstuhlfahrer frei zugänglich ist, heißt es im Antrag weiter. Um die prognostizierten Ausgaben in Höhe von 6.200 Euro zu decken, soll das bewilligte Geld ausreichen. Eigenmittel des Projektträgers sind nicht vorgesehen.

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**CLAUDIA JUNG PRÄSENTIERT DIE LADINER – GRAZIANO – MICHAEL HIRTE**

07 Dez 2024 Messe- und Veranstaltungspark Löbau Beginn: 15.00 Uhr, Tickets ab 44,95 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4 Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

# 35. ROLLER JAHRE

## Großer Sonntagsverkauf!

am 1. Dezember 2024 von 13 - 18 Uhr!

Kosmische Preis-Geschenke zum Fest!

23%

Spare auf Möbel

**Technolux**

- Startzeitvorwahl
- Dampffunktion
- LED-Display
- 9 kg

Waschmaschine TL-WM-1459-A-W, 1400 U/min, 15 Programme, B/H/T ca. 59,7/84,5/58,2 cm, 1017041000

-57%

UVP\* 699,-

299,99\*\*

23%

Spare auf Möbel

Spare bei jedem Einkauf zusätzlich +2%

mit der ROLLER-App, deiner digitalen Kundenkarte.

ROLLER Bautzen | Niederkainaer Straße 13 | 02625 Bautzen

1) Nur gültig für Neuaufträge. Der gesparte Betrag wird nicht ausbezahlt, sondern vom Rechnungsbetrag abgezogen. Der gesparte Betrag wird pro Einkauf nur einmal in Höhe des für den gesamten Warenwert vorgesehenen gesparten Betrages von 55,-€ (ab 250,-€ Einkaufswert), 100,-€ (ab 500,-€ Einkaufswert), 200,-€ (ab 1000,-€ Einkaufswert), 400,-€ (ab 2000,-€ Einkaufswert), 700,-€ (ab 3000,-€ Einkaufswert) abgezogen. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-APP Rabatt kombinierbar. Gültig vom 24.11. bis 01.12.2024. 2) Ausgenommen Lieferung & Montage, Pfand & ROLLER Geschenkkarten. Gilt nur bei aktiver Nutzung der ROLLER-App durch Scannen des gültigen Strichcodes aus der ROLLER-App am Counter/an der Kasse oder Einloggen über das Kundenkonto auf roller.de & nur bis zum 31.12.2024. ROLLER behält sich die Verlängerung des Angebots vor. Der Preisnachlass wird pro Einkauf nur einmal gewährt. Jeder Artikel nur solange der Vorrat reicht! Alle Preise sind Abholpreise ohne Deko. \*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. \*\*Gültig im ROLLER-Markt in Bautzen am 01.12.2024.

☐ Dieses Gerät wird verkauft mit der angegebenen Energieeffizienzklasse.

ROLLER GmbH & Co. KG / Willy-Brandt-Allee 72 / D-45891 Gelsenkirchen / www.roller.de

25577901\_001824

# In Gedenken an unsere Lieben

„Wenn ihr mich sucht, sucht mich in eurem Herzen.  
Wenn ihr mich dort findet, lebe ich in euch weiter.  
Schaut in den Garten, denn dort blüht meine Seele.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer guten Mutti, Schwiegermutter und lieben Oma



## Sieglinde Wojner

geb. Hühn  
\* 5.11.1940 † 22.9.2024

In liebevoller Erinnerung:  
Dein Sohn Peter mit Kerstin  
Deine Tochter Beate mit Ronald  
Deine Enkel Leon, Anton, Clara und Luis

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Freitag, den 13. Dezember 2024, um 11 Uhr in der Friedhofskapelle Singwitz statt.

Wir nehmen Abschied von

## Jürgen Albinus

\* 28. August 1947  
† 07. November 2024

In stiller Trauer  
Dein Söhne  
Steffen und Torsten  
Sowie im Namen  
aller Angehörigen

Die Beisetzung  
findet im engsten  
Familienkreis statt.



## Martin Krujatz

\* 25.06.1942  
† 10.11.2024

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, und das auf vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt den Ärzten und Schwestern der Internistischen Intensivstation für die liebevolle Pflege und Fürsorge und dem Bestattungsunternehmen Hinz.

**Ilse Krujatz**  
im Namen aller Angehörigen

*Mit den Flügeln der Zeit fliegt die Traurigkeit davon.*

Jean de la Fontaine

Nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, Vater, unserem Opa, Schwager und Onkel

## Siegfried Lublow

\* 05.01.1943 † 07.11.2024



In Liebe und Dankbarkeit  
Ehefrau Brigitte  
Sohn Andreas  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 10. Dezember 2024, 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Wilthen statt.

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen. **Albert Schweitzer**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Opa und Sohn

## Jochen Noack

\* 7.9.1957 † 24.11.2024

In tiefer Trauer  
Deine Ehefrau Simone  
Deine Tochter Nicole mit Torsten  
Dein Sohn René mit Marleen, Max und Moritz  
Deine Eltern Regina und Hans-Joachim  
Deine Brüder Michael und Olaf mit Familien  
Robin mit Familie  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 9.12.2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof Neschwitz statt.

In kleinen Schritten hast Du Abschied genommen, Deine Lebenskraft war erschöpft.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer herzenguten Tante



## Elfriede Hanitzsch

geb. Lehmann  
geb. 06.07.1926 gest. 13.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Neffen Hartmut,  
Siegward und Steffen mit Familie  
im Namen aller Angehörigen

Schlungwitz, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.12.2024, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Obergurig statt.

Was ich getan in meinem Leben, ich tat es nur für Euch.  
Was ich gekonnt, hab ich gegeben, als Dank bleibt einig unter Euch.

Danke sagen möchten wir all jenen die unserer lieben

## Svetlana Wähle

im Leben Achtung und Freundschaft schenken, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Form zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt ihrer Tanzgruppe „Surpreis“, Fr. Dr. Urban, der Palliativstation Bautzen und dem Bestattungsinstitut Kuhne.

In Liebe und Dankbarkeit  
Ihr Andreas  
im Namen der Familie

Wilthen, im November 2024

Große Liebe, herzliches Geben, Sorge um uns - das war dein Leben.

## Reiner Lauermann

\* 22.04.1938 † 08.11.2024

Für immer in unseren Herzen:  
Deine Töchter  
Manuela mit Gunter  
Ina mit Uwe  
Heike mit Karsten  
sowie deine 6 Enkel und 9 Urenkel  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.12.2024, 13.30 Uhr in der evangelischen Kirche in Wilthen statt.

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stille der Lande, als flöge sie nach Haus.  
Joseph v. Eichendorff

Ganz still und leise ging unsere liebe Tante, Frau

## Gudrun Elisabeth Britsche

\* 04.10.1943 † 15.11.2024

von uns fort.

In stillem Gedenken  
Ihre Nichte Martina Lucas mit Familie  
ihre Nichte Beate Haufe mit Familie  
ihre Nichte Andrea Zumpe mit Familie  
ihr Neffe Gerald Lucas mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 12.12.2024, 13 Uhr auf dem Friedhof in Neschwitz statt. Von freundlichst zugedachten Blumenspenden bitten wir abzusehen.



Danke

Tiefbewegt von den zahlreichen Beweisen der aufrichtigen Anteilnahme, die uns durch herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit von unserem lieben Vati, Opa und Uropa

## Hans-Ulrich Freitag

zuteil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden, ehemaligen Schulkameraden und Arbeitskollegen sowie der Sozialstation des DRK Neukirch und Wilthen ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Katzer, dem Solotrompeter Herrn Förster, Herrn Kästner und Frau M. Katzer für die einfühlsame und würdige Gestaltung der Trauerfeier.

In dankbarer Erinnerung  
Antje und Susann mit Familien

Wilthen, im November 2024

Danksagung

Bist wieder vereint mit Deinem Liebsten, den Du hast so sehr vermisst. Und alle, die hier sind geblieben, gedenken Dir im Herzen, wo Du jetzt bist.

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung unserer lieben Mama

## Edith Mihan

geb. Mauksch  
\* 25.06.1933 † 21.10.2024  
entgegen gebracht wurde.

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Pfarrerin Frau Dr. Claudia Matthes für ihre tröstenden Worte, dem Team vom Bestattungsunternehmen Eva-Maria Hinz für die würdevolle Begleitung sowie der Gärtnerei Quiel.

In liebevoller Erinnerung:  
ihre Töchter Monika, Marlies, Katrin und Simone mit Familien  
ihre Söhne Reinhard, Lothar und Torsten mit Familien

Commerau, im November 2024

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**.

Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos - zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

**Oberlausitzer Kurier** · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen  
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:  
09.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

# In Gedenken an unsere Lieben

Wir trauern um  
unsere Seniorchefin

## Sieglinde Brade

Liebe Sieglinde, Du warst immer  
das Herz und die Seele der Firma.

Wir verlieren mit Dir einen wundervollen  
Menschen und Vertrauten.  
Du wirst immer in unseren  
Gedanken und Gesprächen sein.

Den Angehörigen gilt unser  
aufrichtiges Mitgefühl.

**Die Mitarbeiter des  
Busunternehmens Brade**

## DANKSAGUNG

Für immer in unseren Herzen!

Herzlichen Dank sagen wir allen  
Verwandten, Freunden und Bekannten  
für die Verbundenheit und  
Anteilnahme durch Wort, Schrift und  
Blumenspenden sowie das ehrende  
Geleit zur letzten Ruhestätte.

## Manfred Groß

Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Höhne,  
Herrn Dipl.-Med. Thomas Brütze und seinem  
Team sowie dem Pflegedienst Carmen Groß.

In liebevoller Erinnerung  
**Ehefrau Annemarie  
Sohn Steffen mit Familie  
Tochter Gabriele und Thomas**

Bautzen, im November 2024

## Hannelore Bode

\* 30. Oktober 1959 † 09. November 2024

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu  
verlieren, aber es tut gut zu erfahren,  
wie viele ihn gern hatten.  
Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich  
mit uns verbunden fühlten und uns dieses auf  
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderen Dank gilt dem  
CSW Wohnheim St. Veronika in Bautzen.

Bautzen, im November 2024

Oft hast du andere froh gemacht  
und stets zuletzt an dich gedacht,  
du liebes treues Mutterherz,  
nun ruhest du aus von deinem Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von

## Christa Laske

\* 10. Oktober 1940  
† 19. November 2024

In stiller Trauer  
**Deine Tochter Silvana mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.

Das Leben ist wie eine Zugfahrt.  
Es ist eine Reise voller Freude, Leid und Abschiede.  
An irgendeiner Haltestelle bist Du ausgestiegen.  
Dein Platz bleibt leer mit schönen  
Gedanken und Erinnerungen.

## Jürgen Schattel

Geb. 21.12.1950 Gest. 14.11.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Ehefrau Regina Ursula  
Kinder Marko und Mandy mit Familie  
Mutter Lisa und Manfred  
Geschwister mit Familie  
Schwager/-in mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am 06.12.2024,  
um 13.30 Uhr, auf dem Neuen Friedhof  
in Bischofswerda statt.

Immer wenn ihr an mich denkt, habt ein Lächeln im Gesicht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer geliebten Mutti, Oma, Uroma und Tante

## Maria Britsche

geborene Scheffler  
\* 23. Februar 1932 † 29. Oktober 2024

Aus unserem Leben bist Du gegangen,  
in unseren Herzen und Gedanken lebst Du weiter.

Wir vermissen dich

**Deine Tochter Ramona mit Familie  
Dein Sohn Helmut mit Familie  
Deine Enkel und Urenkel  
im Namen aller Angehörigen**

Wir nehmen Abschied am Freitag, den 06. Dezember 2024,  
um 12.00 Uhr im Bestattungsinstitut ANTEA, Löbauerstr. 4  
in Bautzen. Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt  
im engsten Familienkreis.

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller  
und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und  
gemeinsam mit uns Abschied nahmen von

## Rosemarie Riedel

Ein besonderer Dank gilt den  
ehemaligen Arbeitskollegen,  
Frau Dr. Teich, Frau Dr. Freidt,  
der Station 1 des OLK Bautzen,  
dem Bestattungsunternehmen Katzer  
sowie ihrer Nachbarin Jelena Woitas.

**Die Hinterbliebenen**

Wilthen, im November 2024

Manchmal streift einen  
ein Flügel der *Erinnerung*.

Ein Luftzug der vergangenen Tage.

Ein Hauch *glücklicher Momente*.

Wenn dies passiert,  
solltest du stehen bleiben und lächeln.

Alles hat seine Zeit,  
zusammen zu sein und getrennt werden,  
gewinnen und verlieren,  
trauern und getröstet werden ...  
Alles – alles hat seine Zeit.

Wir nehmen Abschied von unserem lieben

## Dieter Dagg

\* 16.2.1942 † 18.11.2024

Wir sind traurig, aber auch dankbar!  
**Ehefrau Gertraude  
Tochter Verena mit Jörg  
Enkel Willy**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 13.12.2024, um 13.00 Uhr auf  
dem Friedhof in Milkel statt.

Gedenkseite: [www.bestattungshaus-wandelt.de/dagg-dieter](http://www.bestattungshaus-wandelt.de/dagg-dieter)

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem  
lieben Vater, Schwiegervater und Opa

## Johannes Graff

geb. 09.11.1940 gest. 11.11.2024

In lieber Erinnerung  
**Dein Sohn Maik mit Mandy  
Deine Tochter Tatjana mit Rocco  
Dein Sohn Reiner mit Ulrike  
Deine Enkel Martin, Alexander, Joshua,  
Sarab, Jakob und Moritz**

Basankwitz, im November 2024

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,  
dem 12.12.2024, 12.00 Uhr von der Trauerhalle auf  
dem Taucherfriedhof aus statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater,  
Schwiegervater und Opa

## Günter Kunze

\* 30.10.1934 † 23.10.2024

In stiller Trauer  
**Ehefrau Erika  
Sohn Axel mit Katja und Oliver**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Montag, dem 09.12.2024, 13:30 Uhr in der  
Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof zu Bautzen statt.

**Der Tod ist nicht das Ende,  
nicht die Vergänglichkeit.  
Der Tod ist nur die Wende,  
Beginn der Ewigkeit.**

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

## Julia Witting

\* 23.10.1940 † 06.11.2024

In liebevoller Erinnerung:  
**Simone und Thoralf  
Isabel mit Claudia  
Alexander  
im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung findet auf Wunsch der  
Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

**Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.  
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen.**

Nach einem erfüllten, langen Leben ist mein  
lieber Ehemann, Vati, Schwiegervati und  
herzensguter Opa sanft eingeschlafen.

## Rudolf Bernkopf

\* 17. 1. 1939 † 24. 11. 2024

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Ehefrau Maria  
Tochter Kerstin mit Dirk  
Enkel Marius und Julius  
sowie Brigitte**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,  
der Schmerz das Lächeln einholt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

## DANKSAGUNG

Wir danken von Herzen allen, die unserer lieben Verstorbenen

**Hannelore Drechsel**, geb. Dudel  
\* 16.10.1939 † 28.09.2024

im Leben Achtung und Freundschaft schenken, jetzt mit uns Abschied  
nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Höhne für die einfühlsamen Worte,  
der gesamten medizinischen Hilfe und den dazugehörigen Einrichtungen, dem Trompeter  
Herrn Förster für die musikalische Begleitung sowie dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter,  
insbesondere Frau Christoph, für die intensive Betreuung.

In liebevoller Erinnerung:  
**Ihr Sohn Gregor  
im Namen aller Angehörigen**

Bautzen, im November 2024

# In Gedenken an unsere Lieben



**DANKSAGUNG**

*Gedanken – Augenblicke...  
sie werden uns immer an  
dich erinnern und uns glücklich  
und traurig machen,  
aber dich niemals vergessen lassen.*

**Gabriele Schmidt-  
Wonneberger**

Für die Verbundenheit und  
Anteilnahme durch Wort, Schrift,  
Geld- und Blumenspenden sowie  
für das ehrende Geleit zur letzten  
Ruhestätte sagen wir allen  
unseren aufrichtigen Dank.

Ein besonderer Dank gilt der  
Rednerin Frau Silke Rogalla und  
dem Bestattungsunternehmen  
Brigitte Schröter.

**Enkeltochter Lisa Schmidt  
im Namen aller Angehörigen**

Bautzen, im November 2024

Für die erwiesene Anteilnahme  
die uns beim Abschied  
unserer lieben

**D  
A  
N  
K  
E**

**Lydia Schneider**  
geb. Rudolph

auf so liebevolle Weise zuteil  
wurde, möchten wir uns  
ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt  
dem Bestattungsunternehmen  
Diana Müller aus Großpostwitz und  
der Rednerin Frau Witecy für die  
wunderbare Ausgestaltung  
der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung  
**Karl-Heinz und Sabine  
im Namen aller Angehörigen**

Ein herzliches

**Dankeschön**

...für die überaus große Anteilnahme  
und das letzte Geleit für meinen lieben

**Roland Striezel**

Danke für den herrlichen  
Blumenschmuck und Geldzuwendungen.  
Ein besonderes an meine liebe Ines  
und Silvia, seinem langjährigen Freund  
Werner, sowie meinen lieben Nachbarn  
Andrea und Peter, die in der schweren  
Zeit immer für mich da waren.  
Danke auch an das Bestattungsunter-  
nehmen Kuhne für Ihre liebevolle  
Unterstützung sowie dem Trompeter  
Udo Knöfel, der Gärtnerei Poremba,  
seinen Schul- und Sportfreunden  
und ehemaligen Arbeitskollegen.

In liebevoller Erinnerung  
**Seine Gise und Angehörige**

Taubenheim/Spree, im November 2024



Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.

Nach einem erfüllten Leben  
nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit  
Abschied von unserer lieben Mutti,  
Schwiegermutter, Oma, Uroma,  
Schwägerin und Tante

**Elli Gruß**  
geb. Förster  
\* 22.01.1930 † 12.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Deine Tochter Marion mit Olaf  
Deine Tochter Margit  
Deine Tochter Andrea mit Jörg  
Deine Enkelin Carolin mit Rico und Maurice  
Deine Enkelin Christin mit Tommy, Maris und Ellen  
Dein Enkel Benny mit Conny  
Dein Enkel Tony mit Emma  
Deine Enkelin Anne mit Philipp, Esta und Bela  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Montag, dem 02. Dezember 2024, um 13.30 Uhr auf  
dem Friedhof in Großwelka statt.

Bautzen, im November 2024

*Große Liebe, herzliches Geben, Sorge um uns, das war dein Leben.*

**Danksagung**

Wir möchten herzlichst DANKE sagen  
an alle Verwandten, Freunde,  
Bekannten und Nachbarn,  
die sich in stiller Trauer und  
Anteilnahme mit uns verbunden fühlten,  
dies in vielfältiger Weise zum Ausdruck  
brachten und in diesen schweren Stunden  
mit uns gemeinsam Abschied nahmen von  
unserer lieben Mutti, Schwiegermutter,  
Oma, Uroma und Tante

**Dorothea Lohr**  
geb. Brych

Ein herzliches Dankeschön gilt auch dem Pflegeheim  
Königswartha, insbesondere dem Wohnbereich 3,  
und der Ergotherapie für die liebevolle Betreuung,  
dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter,  
im Besonderen Frau Christoph für die begleitende  
Unterstützung und Hilfe, der Trauerrednerin Frau Kluge  
für ihre tröstenden und einfühlsamen Worte sowie  
dem Trompeter Herrn Baborsky.

In stiller Trauer und Dankbarkeit:  
**Ihre Kinder Bernhard, Frank-Dietrich,  
Cornelia, Marlies und Steffen mit Familien**

Kleinwelka, im November 2024

*Es tut weh, sagt das Herz.  
Es wird vergehen, sagt die Zeit.  
Aber ich komme immer wieder, sagt die Erinnerung.  
Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war fr uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem  
lieben Mann, unseren herzenguten Vati, Schwiegervati,  
Opa und Bruder, Herrn

**Karl Wendler**  
geb. 10.01.1953 gest. 10.11.2024

In stiller Trauer  
**Deine Carmen  
Deine Töchter Sabine und  
Birgit mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
den 06.12.2024, um 13.00 Uhr auf  
dem Friedhof in Kirschau statt.

Wir bitten von Blumen- und  
Kranzspenden abzusehen.



*Schlacht und einfach war dein Leben, treu und fleißig deine Hand.  
Immer helfend für die Deinen, schlafe ruhig und habe Dank.*

Wir trauern um unsere liebe Mutti, Omi und Uromi, Frau

**Gerda Mittag**  
geb. 27.12.1932 gest. 11.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Tochter Elvira und Peter  
Deine Tochter Steffi und Steffen  
Deine Tochter Ilka und Uwe  
Dein Enkel Olaf und Maria  
Deine Enkelin Katharina und Frank  
Deine Enkelin Vivien  
Deine Enkelin Gina und Justin  
Deine Urenkel Emil und Ida  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 05.12.2024,  
um 14.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof zu Kirschau statt.



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller  
und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten  
und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Ingeborg „Inge“ Urban**

Ein besonderer Dank gilt  
der musikalischen Umrahmung des Quartetts  
und dem Bestattungsunternehmen Diana Müller  
aus Großpostwitz.

In liebevoller Erinnerung  
**ihr Sohn Wilfried mit Christina**

Hochkirch, im November 2024



**Danksagung**

Für die uns zum Heimgang meines geliebten Ehemannes,  
unseres guten Vaters und Großvaters

**Peter-Armin Körner**  
\* 05.01.1936 † 10.11.2024

erwiesene und mitfühlende Anteilnahme durch Beileidsbezeugungen,  
Geldzuwendungen, Grabgeleit und Blumenspenden sagen wir  
hiermit unser herzlichstes Dankeschön.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Schulz aus Gaußig.  
Danke auch an den Dompfarrer Scapan, dem Bestattungsinstitut Uta Schilder und  
den Pflegerinnen der Caritasstation Wilthen. Danke für die langjährige Betreuung  
durch die Physiotherapeutin Frau Wendschlag aus Wilthen und  
der Ergotherapeutin Frau Fischer aus Gnaschwitz.

Herzlichen Dank auch für die Anteilnahme der ehemaligen Kollegen,  
Schüler, Nachbarn und Bekannten.

**Helga Körner und Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Gaußig, im November 2024

**AN DICH ZU DENKEN, IST SO LEICHT,  
BEI JEDEM SCHRITT AUF UNSEREN WEGEN.  
DICH ZU VERMISSEN IST DER SCHMERZ DER EWIG BLEIBT UND NIE VERGEHT.  
LIEBE MAMA, SCHLAF IN RUH, UNSERE LIEBE DECKT DICH ZU.**

**Elisabeth Liest<sup>®</sup> Schreiber**  
geb. Tripke

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen, für die innige  
Verbundenheit und Anteilnahme zum Abschied.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim Haus Immisch  
der Wohnebene 4, der Rednerin Frau Witecy und dem  
Bestattungsunternehmen Diana Müller aus Großpostwitz.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit  
**Carmen, Veronika und Jens mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

November, 2024

# In Gedenken an unsere Lieben

Du warst so einfach und so schlicht,  
in Deinem Leben voller Pflicht,  
hast uns geliebt, umsorgt, bewacht  
und selten nur an Dich gedacht.  
Nun schlafe ruhig und in Frieden,  
hab tausend Dank von Deinen Lieben.

Traurig müssen wir Abschied  
nehmen von unserer lieben Mutti,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Gudrun Klöß

geb. Kraske  
\*25.03.1939 † 19.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit:  
Deine Tochter Kathrin  
Deine Tochter Steffi mit Tom  
Deine Enkelkinder  
Janine mit Sven und Leonhard,  
Felix, Nora und Mara

Dubrauke, im November 2024

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet  
am Donnerstag, dem 05.12.2024, 14 Uhr  
von der Trauerhalle in Baruth aus statt.



25683301\_001824

## DANKE

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.

Für die überwältigende Anteilnahme und  
die ehrende Begleitung auf dem letzten Weg  
meines lieben Ehemannes, unseres guten  
Vaters, Opas und Uropas

## Karl-Heinz Sommer

möchten wir uns herzlich bedanken.

Es ist ein wahrer Trost zu sehen, wie viel Liebe und  
Wertschätzung ihm entgegengebracht wurden  
durch unzählig gesprochene und  
geschriebene, tröstende Worte.

Ein besonderer Dank gilt dem Team der  
Praxis Dr. Pregel, dem WB 4 im Malteserstift  
St. Hedwig in Bautzen, dem Redner und  
Solotrompeter Herrn Udo Knöfel für seine  
einfühlsame Begleitung und wunderschönen  
Worte sowie dem Bestattungsunternehmen  
Brigitte Schröter.

In stiller Trauer  
Seine Ehefrau Christa  
Seine Kinder Manuela und Ronny mit Familien

Bautzen,  
im November  
2024



25648801\_001824

## Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen  
zu verlieren, aber es tut gut zu wissen,  
wie viele Menschen sie geschätzt haben.

Überwältigt von den vielen Beweisen  
aufrichtiger Anteilnahme, sei es durch  
stillen Händedruck, herzlich geschriebenen  
Worten, Blumen und Geldzuwendungen  
sowie das ehrende Geleit zum  
Abschied unserer lieben



## Annemarie Lotze

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn,  
Bekanntem, ehemaligen Schulkameraden und Arbeitskollegen  
ganz herzlich bedanken. Ein extra Dankeschön gilt dem  
IMZ und der Station D2 im Klinikum Görlitz. Desweiteren ein  
Herzensdank an alle Mitarbeiter vom Hospiz in Niesky für die  
familiäre und seelentröstende Begleitung, an Frau Pfarrerin  
Mantschew für ihre liebevollen Worte und der Bestattung Hinz  
insbesondere Frau Dunkel für ihre warmherzige Begleitung.

In liebevoller Erinnerung:  
Wilfried und Tochter Simone  
im Namen Aller, die ihr Nahe waren.  
Förstgen, Groß Radisch, im November 2024

25788401\_001824

## Danke

Es ist schwer, einen geliebten  
Menschen zu verlieren,  
aber es tut gut zu erfahren,  
wie viele sie gern hatten.

## Lydia Lucas

geb. Britsche  
\* 23.04.1934 † 07.11.2024

Wir danken allen, die unserer lieben Mutter im Leben  
Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in  
stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Schmeiche  
für die jahrelange liebevolle Betreuung, der Station 24  
im Krankenhaus Bautzen, dem Bestattungsinstitut  
Schilder Jürgen sowie der Pfarrerin Frau Aechtner.

In dankbarer Erinnerung  
Ihre Kinder Martina, Beate,  
Andrea und Gerald mit Familien

Zescha, im November 2024



25608101\_001824

## Ulrike Mader

\* 30.09.1940  
† 31.10.2024

## DANKSAGUNG

In den Stunden des Abschieds  
konnten wir noch einmal erfahren,  
wie viel Liebe und Freundschaft  
unserer lieben Entschlafenen  
entgegengebracht wurde.

Für die Verbundenheit und  
Anteilnahme durch Wort, Schrift,  
Kranz- und Blumenspenden  
sowie für das Geleit zur letzten  
Ruhestätte sagen wir allen  
unseren aufrichtigen Dank.

Söhne Tilo und Andreas  
Enkel Tobias

Bautzen,  
im November 2024



25622001\_001824

Herr in Deine Hände sei Anfang und Ende,  
sei alles gelegt. Herr, Dein Wille geschehe.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma,  
Schwester, Schwägerin und Tante

## Waltraud Schimank

geb. Eberhard

\* 22.07.1940 † 25.11.2024

In stiller Trauer

Tochter Martina  
Tochter Regina mit Matthias  
Schwester Brunhilde mit Lothar  
ihre Enkel und Nichten mit Familien

Truppen & Oßling, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Mittwoch,  
dem 4. Dezember 2024 um 13.00 Uhr auf dem Neuen Friedhof  
in Königswartha statt. Gelegenheit zur Abschiednahme ist  
ab 12.00 Uhr in der Trauerhalle.

Gedenkseite: [www.bonitz-pech.de/waltraud-schimank](http://www.bonitz-pech.de/waltraud-schimank)



25719301\_001824

Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben, war's Erlösung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegermutter, Opa, Uropa und Bruder



## Heinz Neumann

\* 25.06.1935 † 18.11.2024

In stiller Trauer

Tochter Marita  
Sohn Volkmar mit Marlies  
Enkel Stefanie, Dominik mit Stefanie, Philipp und Lisa  
Urenkel Felix und Jannis  
im Namen aller Angehörigen

Johnsdorf, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 11. Januar 2025 um 13.30 Uhr im Friedwald Kamenz statt.

Von freundlich zugedachten Blumenspenden bitten wir höflich abzusehen.

Gedenkseite: [www.bonitz-pech.de/heinz-neumann](http://www.bonitz-pech.de/heinz-neumann)

25780301\_001824

In Liebe und Dankbarkeit

## Vera Berger

\* 26.10.1939 † 14.11.2024

„Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung –  
und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.“

In Liebe deine Kinder  
Katrín Claudine & Ralf  
Lutz & Kathleen

Susan & Robert  
Alena

Die Beisetzung findet am 13.12.2024, 11.00 Uhr  
in Schirgiswalde in der Kreuzkapelle statt.



25710901\_001824

„Erlöst und in Liebe endlich wiedervereint“

## Margitta Gert-Reiner „Henne“ Hänchen

geb. 17.03.1955 geb. 30.08.1954  
gest. 08.11.2024 gest. 30.09.1998

Ein herzliches Dankeschön für die aufrichtige Anteilnahme gilt  
allen Freunden und Bekannten für die vielfältige Wertschätzung  
für das Leben unserer verstorbenen Eltern.

Namentlich den Familien Marion und Rolf Hanske,  
Birgit und Gert Hantsch, Gudrun und Dietmar Kaul,  
Frau Hildegard Hentschel, Frau Christine Ludwig, Herrn Stefan Gerber für die  
Unterstützung und das aufgebrachte Verständnis sowie dem Bestattungs-  
unternehmen Brigitte Schröter für die liebevolle Betreuung.

Ein besonderer Dank gilt unserem sehr guten Freund Herrn Michael Stache  
für seine sehr einfühlsamen Worte während seiner Rede.

Die Beisetzung unserer geliebten Mutter fand  
am 21.11.2024 bereits in aller Stille statt.

„Wahrheit kennt keine Grenzen, ihr lebt durch Eure Kinder weiter“



Bautzen,  
im November 2024

In dankbarer Erinnerung  
Alexander und Andreas Hänchen sowie Hündchen Kessy

25749301\_001824

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Wir müssen Abschied nehmen von unserem geliebten

## Bernd Schulz

\* 30.08.1957 † 15.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit:

Ehefrau Renate  
Sohn Thomas mit Silvia und Patrik  
Tochter Mandy mit Gert, Lara und Hedi  
Tochter Sindy und Eddy  
Mutti Luzi  
Schwiegermutter Siegfried  
Geschwister mit Familien  
im Namen aller Verwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 04.12.2024,  
10 Uhr auf dem katholischen Friedhof in Schirgiswalde statt.



25716201\_001824

# Adventskonzert mit Klangfarben



Bautzen. Unter dem Motto „Oh, es klingt gut“ findet ein swingendes Adventskonzert des Orchesters „Klangfarben“ am 8. Dezember 2024, um 17 Uhr, im Saal des Sorbischen National-Ensembles (SNE) statt. Tickets gibt es an der SNE-Kasse oder unter Telefon 03591/358111. Diese kosten 14 oder 16 Euro sowie ermäßigt 9 oder 10 Euro. Foto: PR/Ullrich

Verkehr

## So steht es um Brücken im Landkreis

Fortsetzung von Seite 1

Der Landkreis Bautzen ist derzeit für 217 Brücken zuständig. „Dies sind zum Großteil Stahlbetonbrücken kleinerer und mittlerer Größe“, erklärt Sprecherin Sabine Röttschke. „Einige Gewölbebrücken und eine Stahlüberbaukonstruktion gehören ebenfalls dazu.“

Generell unterliegen die Ingenieurbauwerke im klassifizierten Straßennetz der Prüfpflicht nach DIN 1076. Dort sind der Umfang und die Prüfzyklen definiert. Turnusmäßig werden die Bauwerke geprüft, die Ergebnisse ausgewertet sowie jährlich die Prioritäten für erforderliche Sanierungsarbeiten und Ersatzbaumaßnahmen überarbeitet. In diesem Zusammenhang wird auch festgelegt, ob bei einem der Bauwerke Verkehrssicherungs- oder -einschränkungsmaßnahmen nötig sind. Werden bei Brückenprüfungen Mängel festgestellt oder

durch Mitarbeiter der Straßenmeistereien Schäden gemeldet, welche Maßnahmen nötig machen, werden diese umgehend eingeleitet.

„Der Zustand der Brücken kann als insgesamt durchschnittlich betrachtet werden“, resümiert Sabine Röttschke. „Unsere Brücken sind verkehrssicher, auch wenn bei einigen Bauwerken die Verkehrsbelastung eingeschränkt wurde.“ Dies hänge insbesondere damit zusammen, dass einige Brücken zu der Zeit, als sie gebaut wurden, schlichtweg für geringere Lasten ausgelegt wurden.

Im Kreisstraßennetz des Landkreises Bautzen befinden sich derzeit drei Brücken in ungenügendem Bauzustand:

- das Bauwerk 1 über das Löbauer Wasser bei Baruth
- das Bauwerk 3 über die Flutmulde in Buchwalde
- das Bauwerk 3 über die Kleine Spree in Burg

Alle drei Brücken seien verkehrstechnisch aber so eingeschränkt, dass ihre Standsicherheit gewährleistet ist, sofern diese Einschränkungen eingehalten werden, erklärt Landkreis-Sprecherin Sabine Röttschke.

Auch jede Kommune im Landkreis Bautzen ist für einen Teil Brücken verantwortlich, die Stadt Bautzen zum Beispiel für ungefähr 110 Brücken und Durchlässe, wie Sprecher Peter Stange mitteilt. Die Brücken befinden sich in sehr gutem bis ausreichendem Zustand, weil sie zum Beispiel neu gebaut worden sind.

Aktuell die schlechteste Note mit 4,0 hat die Natursteingewölbebrücke nördlich dem Schlosspark Schmochtitz. „Diese Brücke ist gleichzeitig als einzige innerhalb des Stadtgebiets von Bautzen gesperrt“, erklärt Peter Stange. Das Bauwerk zu sanieren, sei jedoch nicht geplant, weil schlichtweg keine Notwendigkeit dafür bestehe, sagt der Stadt-Sprecher.

Anders ist es bei der Friedensbrücke, einer der wichtigsten Verbindungen in die Innenstadt von Bautzen. Diese muss in nächster Zeit saniert werden.

„Bei den vorhandenen Mängeln handelt es sich im Wesentlichen um Schäden, welche infolge Durchfeuchtung und Rissbildung aufgetreten sind“, sagt der Stadt-Sprecher. „Die Schäden sind innerhalb der tolerierbaren Bereiche und müssen mittel- bis langfristig saniert werden.“ Die Tragfähigkeit sei derzeit aber nicht akut gefährdet.

Des Weiteren müsse ein Rettungsweg aus dem Inneren der Friedensbrücke geschaffen werden, der den heutigen Anforderungen entspreche. Ein Sanierungskonzept dafür soll im Jahr 2025 zur Ausführungsreife gebracht werden. Die Sanierung an sich wird dann voraussichtlich 2026 beginnen. **ksl**

ab- richten		bargel- loses Geld- depot	Gift- schlan- genart	Ab- sonde- rungs- organ	weiche Bauch- federn	Frauen- kurz- name	unge- fährdet, ge- schützt	ärztl- iches Instru- ment
Teil des Hub- schrau- bers				Arbeits- eifer		Rufname von Guevara † 1967	Gesamt- heit der Gene	
	6	lockeres, netz- artiges Gewebe						
Nutztier d. Lappan weibl. Pferd				dt. Stadt im Drei- länder- eck				
			Sohn Isaaks (A.T.) Telefonat			Haus- halts- gerät		
Handels- brauch	100 qm in der Schweiz			nach- giebig				
	5						in ... und Braus	Hühner- vogel
mit Ver- gnügen	ein Längen- maß							Abend- stän- chen
Lauf- vogel						Vorname der Lemper		
						Laub- baum	Vorname der Dago- ver † 1980	
deutsche Schaus- pielerin † 2002	Samen- form	Fremd- wortteil: Luft						
Papagei Neusee- lands							... und her	
							im Stil von (franz.)	
feine Haut- öffnung	Wohn- ungs- flur	ein Werk- zeug		Früh- lings- monat	Balken- träger (Figur)	Binde- wort		Metall- verbin- dungs- stück
					ein Nadel- baum			
Klein- staat in Süd- europa	Laut der Rinder	Schnee- gleit- brett	griechi- scher Gott der Künste				See- lachs- art	Kälber- ferment
Küchen- besteck					kleines flaches Krebs- tier			
Scherz			Zweck			griechi- scher Buch- stabe		
brenz- lig					junger Zweig			

**DIESER PLATZ  
GENIESST HOHE  
UND LANG  
ANHALTENDE  
BEACHTUNG!**

Werben Sie erfolgreich für Ihr Produkt, Ihre Dienstleistung oder Angebote!

anzeigen@LN-Verlag.de  
Telefon 03591/ 48 17-0

## Briefkasten für Wünsche beim Wenzelsmarkt

Bautzen. Auch 2024 hängt der Briefkasten des Weihnachtsmanns am Zaun des Weihnachtsbaums, der für den Wenzelsmarkt auf dem Hauptmarkt

in Bautzen steht. Dort können Wunschzettel abgegeben werden. Damit jeder eine Antwort erhält, sollten die Briefe bis zum 9. Dezember eingeworfen werden, informiert die Stadt. Ganz wichtig: „Die Wunschzettel bitte mit Namen und Adresse versehen, damit die Antwort aus Himmelfort auch ankommt.“

**MARKTKAUF**  
Bautzen  
Niederkainer Str. 14

**GANZ GROSS  
DANKE**  
für eine gelungene  
Wiedereröffnung!

**Hofladen**

**Opitz Hackepeter**  
Gegart  
300 g im Glas  
1 kg = 19,30  
**20% SPAREN**  
**3.99**  
~~4.99~~

**Kekila Saft**  
verschiedene Sorten  
0,7 Liter Flasche  
+ 0,15 Pfand  
1 l = 1,43  
**15% SPAREN**  
**1.00**  
~~1.19~~

**Die große Goldbären-Suche von HARIBO**

Am Dienstag, den 3. Dezember und Mittwoch, den 4. Dezember 2024 jeweils 35 Goldbären

**Hier im Markt:**  
1 von 70 Plüsch-Goldbären finden und gewinnen!

**HARIBO Minis Goldbären**

Haribo macht Kinder froh und Erwachsene ebenso!

**36% SPAREN**  
**1.59**  
~~2.49~~

Haribo Minis verschiedene Sorten  
220/250 g Packung  
1 kg = 7,23/6,36

**EDEKA APP EINFACH GRATIS!**

GRATIS ARTIKEL FINDEST DU IN DEINER NATURKIND-WELT!

Artikel auf das Kassensymbol legen und Genuss+ Punkte beim Bezahlen sammeln, dann wird der Coupon automatisch eingelöst. \*

Einmalig einlösbar vom 02.12. bis 07.12.24.

**JETZT GRATIS DOWNLOADEN!**

**GRATIS ALLOS BROTAUFSTRICH 140 G**

**NATURKIND IN DEINER NATURKIND-WELT NUR MIT DER APP**

KW 49, gültig von Mo., 02.12. bis Sa., 07.12.2024  
Impressum: MK Bautzen GmbH, Niederkainer Str. 14, 02625 Bautzen, www.edeka.de/nordbayern, Email: nst-kundenservice@edeka.de, Kundenhotline 0800-0033352. Wir haben uns für diesen Zeitraum ausreichend bevorratet. Bitte entschuldigen Sie, wenn die Artikel aufgrund der großen Nachfrage dennoch im Einzelfall ausverkauft sein sollten. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.